

Lista de Checagem para Manejo Florestal IMO Control

Adaptado para plantaciones en Brasil, compatibilizado con el estandar FSC

Trad y adaptación FAL: 10.10.07

Proyecto: _____ Fechas de inspección: _____ Inspector(es): _____

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
No.	P&C Requerimiento	Fuentes de verificación		Resultado
1.	<u>CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES Y PRINCIPIOS FSC: El manejo forestal debe respetar todas las leyes aplicables del país donde ocurren, y los tratados y acuerdos internacionales de los que el país es signatario, y debe cumplir con todos los Principios y criterios FSC.</u>			
1.1	El manejo forestal debe respetar todas las leyes nacionales y locales y los requerimientos administrativos.	Monitoramento das principais leis requeridas		
1.1.1	La empresa que es analizada prueba que cumple con toda la legislación nacional y regional y sus regulaciones.	Declaración de la política.	PC	
1.1.1 Bra-sil	Existencia de conocimiento y cumplimiento, por parte de los tomadores de decisión de la unidad de manejo forestal, de las leyes pertinentes a la actividad desarrollada en la unidad de manejo forestal, resguardándose las peculiaridades y a escala de la iniciativa		PC	
1.1.2	Está disponible un registro o un resumen de toda la legislación y regulaciones pertinentes.	Legislación relevante, regulaciones y su accesibilidad.	C	
1.1.3	Una persona es responsable de asegurar que las copias de actualización de la legislación y de las regulaciones estén accesibles.	Diagrama de responsabilidades	C	
1.1.3 Brasil	Los trabajadores envueltos en el manejo forestal son esclarecidos sobre las leyes pertinentes para las actividades que ejercen.	Entrevista e revisão de documentos		
1.1.4	Los empleados y contratistas están advertidos de las consecuencias de la legislación y de las regulaciones para llevar adelante su trabajo.	contratos, entrevistas con los empleados	C	
1.1.5	Hay instrucciones y entrenamientos que garantizan que la legislación y las regulaciones relevantes sean tomadas en cuenta durante todas las actividades.	Instrucciones, documentos respecto a entrenamientos.	C	
1.1.6	Si se detecta una violación de las leyes por el personal de la empresa, el manejo toma las medidas correctives y su implementación es documentada.	Documentos respecto a incidentes.	C	
1.1.7 Brasil	La unidad de manejo forestal es registrada en los órganos ambientales competentes, con la documentación exigida aprobada y disponible para el certificador como, por ejemplo, plan de manejo, en el operacional anual y comprobante de licenciamiento ambiental, de acuerdo con a escala de la iniciativa y requerimientos específicos de la legislación.	Verificação do atual Plano de Manejo, Licença Ambiental		
1.1.6 Brasil	Dentro de la unidad de manejo forestal, las áreas de preservación permanente no son cosechadas ni tienen su integridad física afectada, de acuerdo con la legislación.	Verificação no campo		
1.2	Todas las tarifas aplicables y legalmente prescritas , derechos de licencia, impuestos y otras cargas deben ser pagados.			
1.2.1	La empresa tiene conocimiento de todos los impuestos, tarifas, derechos de licencia, y otras cargas que aplican a la empresa.	listas de impuestos de acuerdo a la legislación.	PC	
1.2.1	Existencia de comprobación de pagos, exención, reducción o acuerdos relativos a los	Comprovantes	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
Brasil	gravámenes exigidos.			
1.2.2	Existen pruebas del cumplimiento de todas las obligaciones	Recibos, informes constables	PC	
1.2.2 Brasil	La iniciativa forestal, mientras persona jurídica (empresas, asociaciones, cooperativas etc), tiene registros de funcionamiento y contabilidad profesional de acuerdo con las exigencias legales.			
1.2.3	Se toman provisiones para el pago de impuestos y otras obligaciones en el futuro.	Presupuesto, contabilidad.	C	
1.3	En los países signatarios, todas las provisiones de todos los acuerdos internacionales obligatorios como CITES, Convenciones ILO, ITTA, y la Convención en Diversidad Biológica, deben ser respetados.			
1.3.1	Los requerimientos de los acuerdos internacionales relevantes (CITES, Convención ILO, Convención de la biodiversidad, Convención sobre el Clima, protocolo de Helsinki), son conocidos.	Copias de o acceso al texto de los acuerdos (pises signatarios)	PC	
1.3.2	No son violados acuerdos relevantes sobre forestería.	Lista de los acuerdos relevantes, verificación de aspectos sensibles.	PC	
1.3.3	Adherencia a las provisiones sobre edad mínima de las leyes y regulaciones nacionales sobre el trabajo, y a los estándares internacionales, no hay trabajo de niños. No hay trabajo de menores de 18 años cuando este ponga en peligro la salud, seguridad o la moral (a menos que existan provisiones especiales para seguridad, entrenamiento o circunstancias comunales tradicionales.)	Entrevistas con los trabajadores y sus organizaciones de trabajo o uniones, acuerdo colectivos, registros de inspecciones de trabajo.	PC	
1.3.4	Prohibición de trabajo forzado: No están contratados trabajadores No workers in debt bondage u otras formas de trabajo forzado están empleados (incl. Empleados, Auto-empleados y contratistas.). Ref: Convención ILO 28 & 105, Declaración ILO de 1998, o legislación nacional equivalente.	Entrevistas con los trabajadores y sus organizaciones laborales, o uniones, registros de inspecciones laborales, contratos de trabajo.	PC	
1.4	Conflictos entre las leyes, regulaciones y los Principios y Criterios del FSC deben ser evaluados para el propósito de la certificación, en base a caso por caso, por la entidad de certificación y las partes involucradas o afectadas.			
1.4.1	Los conflictos identificados están documentados.	Referencia cruzada, legislación sobre P&C, documentos específicos	PC	
1.4.2	Se consultó con las autoridades, las partes involucradas y afectadas, a cerca del problema.	Actas, testificaciones de las autoridades, stakeholders	PC	
1.4.3	En caso de existir conflictos entre los P&Cs y la legislación, la situación está, al menos, explicada y justificada y/o proposiciones u otros esfuerzos para la solución fueron presentados por la entidad de certificación, si es necesario. La iniciativa Nacional o regional FSC está involucrada.	Documentos relevantes, testificaciones de las autoridades, propuestas.	C	
1.5	Las áreas de manejo forestal deben ser protegidas de cosechas ilegales, invasio-			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	nes y otras actividades no autorizadas.			
1.5.1	El aplicante es capaz de identificar y monitorear las posibles actividades ilegales.	Control de actividades, demarcaciones de límites, revisiones.	PC	
1.5.1 Brasil	Existencia de acciones efectivas para prevenir y o/controlar: (i)la invasión de terceros capaces de afectar el manejo; (ii)incendios			
1.5.2	Está disponible el recurso humano apropiado y competente para prevenir tales actividades.	Diagrama de responsabilidades, listas, etc.	PC	
1.5.2 Brasil	Notificación a las autoridades competentes acerca de la infracción cometida			
1.5.3	Existe un procedimiento apropiado y están siendo tomadas las medidas apropiadas en contra de actividades ilegales.	Procedimientos, documentos respecto al contacto con autores y autoridades, demarcación de límites, entrevistas.	C	
1.5.3 Brasil	Previsión de medidas de protección contra caza, pesca expoliadora, extrativismo expoliador, fuego y ocupación ilegal	Boletins, comunicados, letreiros		
1.6	Los responsables del manejo del bosque deben demostrar un compromiso de adherencia a los Principios y Criterios del FSC.			
1.6.1	El aplicante tiene conocimiento de la version actual de los Principios y Criterios del FSC internacional.	P&C a a la mano	PC	
1.6.1 Brasil	Existencia de documentos escritos asumiendo el compromiso de adhesión y su intención de proteger y mantener la integridad de la unidad manejada a largo plazo, de acuerdo con el plan de manejo		C	
1.6.2	El aplicante tiene una política de administratación que está basada en /y prueba cumplir y vivir conforme a los Principios y Criterios FSC.	Política declarada, política administrativa.	C	
1.6.2 Brasil	Existencia de medidas para protección y conservación de la unidad de manejo forestal, tales como medidas contra ocupación ilegal y de protección y combate a incendios y protección la fauna.		C	
1.6.3	La política es comunicada entre la empresa y los contratistas.	Sistema de comunicación interna y externa.	C	
1.6.3 Brasil	Plan definiendo claramente la existencia o estrategia de inversiones operacionales de largo plazo de la operación forestal.			
1.6.4	La política es evaluada y revisada periódicamente.	Fecha de establecimiento de la política y política de revisión.	C	
1.6.5	Se despliegan informaciones en todas las áreas de bosque sobre las cuales la Operación de Manejo Forestal (FMO) tiene algún grado de responsabilidad del manejo (por ejemplo las políticas del FSC, ej: "Certificación Parcial").	Mapas, registros del uso del suelo (German: Grundbuch; Flächenbuch)	C	
1.6.6	Si está prevista la exclusión de ciertas áreas del bosque, se consideran todas las polí-	Responsabilidades de manejo, pro-	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	ticas relevantes del FSC (ej: certificación parcial).	propiedad y rango de influencia.		
1.6.7 Brasil	En el caso de manejo comunitario, serán considerados planes de distribución de renta y planes de captación de recursos que demuestren el compromiso de largo plazo de la comunidad con el manejo forestal.			
1.7 Brasil	El responsable por la unidad de manejo forestal debe declarar su compromiso a largo plazo de mantenimiento de las muestras representativas de los ecosistemas existentes (conforme P6.c4), de las áreas de preservación permanente y de las reservas legales			
1.7.1 Brasil	Las áreas de reservas legales deben ser averbadas en Notaría Pública conforme el Código Forestal.	Documento de Averbação da RL		
1.8 Brasil	El responsable por la unidad de manejo forestal tiene comprobantes de cumplimiento de la legislación laboral			
1.8.1	Existencia de contratos de trabajo legales a todos los trabajadores, con gravámenes y derechos garantizados y comprobados.	Contratos legais		
1.9 Brasil	En caso de pendências administrativas o jurídicas relativas a las legislaciones forestal, ambiental, laboral y tributaria, el responsable por la unidad de manejo forestal debe comprobar su empeño en resolver los problemas			
1.9.1 Brasil	Existencia de listado de las pendências, las providencias tomas y aquellas a que sean encaminadas, y sus plazos de ejecución.			
2.	<u>TENENCIA Y DERECHOS DE USO Y RESPONSABILIDADES:</u> La tenencia a largo plazo y los derechos de uso de la tierra y los recursos forestales deben estar claramente definidos, documentados y legalmente establecidos.			
2.1	Debe estar demostrada una evidencia clara de los derechos de uso de la tierra a largo plazo para el bosque (ej: título de la tierra, derechos por costumbres, acuerdos de arriendo)			
2.1.1	Están disponibles los documentos que indican la propiedad de la tierra y del bosque y que definen el uso a largo plazo y manejo de este recurso.	Títulos legales, hechos, contratos	PC	
2.2	Las comunidades locales con tenencia legal por costumbre o con derechos de uso deben mantener el control, al grado necesario para proteger sus derechos o sus recursos, sobre las operaciones forestales, a menos que deleguen el control a otras empresas con información y libre consentimiento.			
2.2.1	Los residentes locales u otra gente tienen escritos o derechos de uso respecto a la propiedad y uso del bosque y estos son conocidos.	Registro de títulos legales y derechos por costumbre.	PC	
2.2.1 Brasil	Existencia de acuerdos formalizados entre el responsable por la unidad de manejo forestal y la comunidad local que garantizan beneficios socioeconómicos y ambientales a esta		C	
2.2.2	Los derechos legales y por costumbre, respecto a la propiedad, uso y manejo de la	Acuerdo escritos, contratos, analisis	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	tierra, territorios y recursos están documentados. En caso de derechos de uso con efectos negativos sobre el recurso se a largo plazo se han buscado soluciones sostenibles.	de los efectos a largo plazo, propuestas de soluciones, actas de negociación, etc.		
2.2.3	Las actividades planificadas que podrían afectar los derechos legales y por costumbre y el uso del recurso, se detectan con anticipación.	Verificación en el plan de manejo y actividades por costumbre de la población, lista de conflictos potenciales.	PC	
2.2.3 Brasil	Existencia de prueba documental para delegación del derecho de uso de la floresta.		C	
2.2.4	La gente con derechos titulados está conciente de las actividades forestales en curso o planificadas que podrían afectar sus derechos.	Política de elación pública, documentos, publicaciones, entrevistas.	PC	
2.2.4 Brasil	Existencia de mapa, o croquis, o documento escrito que identifica las áreas de posesión y o/uso de la tierra y las áreas de vecindad			
2.2.5	Existen pruebas de negociaciones entre el aplicante y la gente o individuos afectados respecto a las actividades forestales en curso o planeadas que podrían afectar sus derechos.	Invitaciones, registros, actas, etc. entrevistas.	C	
2.3	Se deben emplear mecanismos apropiados para resolver disputas sobre reclamos de tenencia y derechos de uso. Las circunstancias y el estado de cualquier disputa excepcional será explícitamente considerada en la evaluación de certificación. Las disputas de magnitud substancial que involucran a un numero de intereses significativo, normalmente descalificarán a la empresa de ser certificada.			
2.3.1	Están disponibles registros que describen cualquier conflicto, en el pasado o en el presente, respecto a los derechos de propiedad y usufructo (derechos de uso).	registros	C	
2.3.1 Brasil	No hay evidencias de no respeto a los derechos de las comunidades tradicionales o acuerdos ilegítimos, obtenidos a partir de documentos o entrevistas con habitantes, ONGS, sindicatos, cooperativas, asociaciones y otros actores envueltos.			
2.3.2	Se desarrollaron mecanismos apropiados para la solución de conflictos, incluyendo procedimientos legales e internos y mecanismos participativos	Instrucciones	C	
2.3.2 Brasil	Existencia de mecanismo documentado visando la resolución de conflictos.	Archivo de “queixas”		
2.3.3	No hay problemas de gran escala que involucren a un gran número de gente afectada o respecto a grandes areas. En caso de existir conflictos de pequeña escala está demostrado un fuerte compromiso dirigido a la solución del conflicto.	Entrevistas con la gente afectada, actas de negociación, cartas, mediaciones, etc.	PC	
2.3.4 Brasil	En el caso de manejo forestal comunitario, existen documentos aceitos por los órganos competentes y que caracterizan el derecho de uso y posesión de tierra.	Contratos de posse	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
2.3.5 Brasil	En el caso de pendências administrativas o jurídicas en unidades de manejo forestal son observados los acuerdos, ajustes y contratos entre las partes envueltas.			
2.3.6 Brasil	El área bajo manejo forestal no está envuelta en litigio de derecho de uso y posesión, formalizado o no, que inviabilize y o coloque en riesgo las actividades de manejo forestal	Escritura da Propriedade, Averbação		
2.3.7 Brasil	En caso de pendências administrativas o jurídicas, el propietario y o responsable por la unidad de manejo forestal habiendo actuado de forma objetiva y ágil en la resolución de los problemas, listando las pendências, las providencias tomas y aquellas a que sean encaminadas, y sus plazos de ejecución.	Documentos		
2.4 Brasil	La situación agraria de las comunidades locales con derecho consuetudinario de posesión o uso de la tierra debe ser regularizada a través de acuerdos documentados que aseguren su presencia en armonía con las actividades de manejo forestal, o que promuevan su re-aseñamiento de forma planeada y participativa, o que prevean justa indemnización.			
2.4.1 Brasil	Existencia de mapa, o croquis, o documento escrito que identifica las áreas de posesión y o uso consuetudinario de la tierra, sus habitantes y las áreas de vecindad			
2.4.2 Brasil	El responsable por la unidad de manejo forestal recoge la resolución de conflictos, antes, durante y después de la certificación.			
2.4.3 Brasil	Los conflictos, cuando existentes, son resueltos de forma justa, y los acuerdos son satisfactorios para ambas partes.			
2.4.4 Brasil	En caso de conflictos envolviendo comunidades locales, su resolución tiene la participación de una representación social, (ONGS conveniada, sindicatos y otros/			
3.	<u>DERECHOS DE LAS POBLACIONES INDIGENAS:</u> Los derechos legales y por costumbre de las comunidades indígenas de tener, usar y manejar sus tierras, territorios y recursos deben ser reconocidos y respetados.			
3.1	Las comunidades indígenas deben controlar el manejo del bosque en sus tierras (las cuales no son de su propiedad) y territorios a menos que deleguen el control en forma libre y con conocimiento a otras agencias.			
3.1.1	El aplicante está conciente de las comunidades indígenas que viven en su área de acción, conoce su ubicación y forma de vida, especialmente respecto a sus derechos establecidos por costumbre sobre el uso del bosque que no es propiedad de esta gente.	Estudios, documentación sobre las comunidades indígenas y contactos con ellos.	PC	
3.1.1 Brasil	Existencia de participación efectiva de las comunidades indígenas y o/de las comunidades tradicionales - considerando sus formas de representación y negociación - en el proceso de decisión de las prácticas y de las implicaciones del manejo forestal	Informes, plan de ordenación	C	
3.1.2	Los límites (geográficos o respecto al tipo de uso) están definidos en conjunto con la gente relevante.	Política general, registros de negociaciones, entrevistas.	PC	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
3.1.2 Brasil	Se considera el uso diferenciado de cada parte del territorio, para elaboración e implementación del plan de manejo forestal	Considerar características para cada macroregião		
3.1.3	El aplicante está en comunicación permanente con las comunidades indígenas que viven en el área. Especialmente está definido el procedimiento para informarles a cerca de las actividades de manejo. Esta tarea está asignada a un empleado específico.	Politica general, planes de trabajo, actas, diagrama de responsabilidades, entrevistas.	PC	
3.1.4	Se tiene establecida una estrategia para resolución de conflictos (ej. Se han designado confidentes independientes aceptados por ambas partes.	Política general, procedimientos de arbitraje definidos.	C	
3.1.5	Los derechos de control y manejo de sus bosques están concedidos para las comunidades indígenas. La delegación del manejo del bosque al aplicante por las comunidades indígenas está documentada en forma escrita. Existen pruebas de que las comunidades indígenas no están sujetas a presión de ninguna clase.	Acuerdos escritos, documentación de negociaciones, procedimientos (ej. Quien tomo la iniciativa?), actas, entrevistas.	PC	
3.2	EL manejo del bosque no debe amenazar o disminuir, directa o indirectamente, el recurso o los derechos de tenencia de las comunidades indígenas.			
3.2.1	El aplicante tiene conocimiento de los recursos usados por las comunidades indígenas y la ubicación de las areas indígenas fuera de su area de manejo.	Revisions, entrevistas.	PC	
3.2.4 Brasil	Son presentadas informaciones sobre la identidad, localización de todas las comunidades, asociaciones y cooperativas indígenas y o tradicionales que habitan las áreas limítrofes a la unidad de manejo forestal, o que estén siendo afectadas, o que estén reclamando derechos sobre el área.			
3.2.2	El acceso tradicional para usos de subsistencia y actividades tradicionales está concedido en la medida en que estas actividades no amenacen la integridad del recurso o el objetivo del manejo.	Audiencias y documentación actual, pruebas de comunicación oral, entrevistas.	C	
3.2.3	Se ha evaluado si todas las actividades de manejo pueden amenazar o disminuir el recurso o los derechos de tenencia de las comunidades indígenas. Si hay algún riesgo estas son modificadas. Se presta especial atención a situaciones con conflictos potenciales. (ej. sobreposiciones de areas de aprovechamiento de Madera con areas de recolección de productos no maderables, explotación intensive de productos).	Notas en revisions, actas/registros de reuniones, etc. entrevistas, plan de manejo.	C	
3.2.4	Los derechos de las comunidades indígenas son comunicados entre la empresa del aplicante y los contratistas. Todas las actividades relevantes son monitoreadas de manera cercana.	Política y práctica de comunicación interna, responsabilidad de monitoreo (diagrama de responsabilidades).	C	
3.2.1 Brasil	Las negociaciones relacionadas a las actividades de manejo con comunidades indígenas o comunidades tradicionales son hechas a través de sus representaciones y, preferentemente, apoyadas por instituciones gubernamentales y no-gubernamentales de defensa de los derechos indígenas y o de las comunidades tradicionales que estos apuntaran			
Ver tam-	4.1.4 Los residentes locales están provistos de manera apropiada con información y			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
bién	<p>conocimiento a cerca del manejo del bosque.</p> <p>4.4.3 Los efectos sociales posibles (positivos o negativos) de las nuevas actividades forestales son revisados.</p> <p>4.4.4 Los resultados de tales revisions son tomados en consideración durante los procesos de planificación y en la resolución de conflictos.</p> <p>4.4.5 El aplicante prueba que hace consulta pública como parte integral del proceso de planificación, a menos que esto ya este implementado o sea planificado en escala regional. La consulta pública es documentada de manera apropiada.</p>			
3.2.5 Brasil	Las comunidades afectadas son llamadas a discutir los impactos socioambientais del manejo forestal. En este caso, el responsable por la unidad de manejo forestal toma las medidas mitigadoras necesarias para minimizar los impactos socioambientais negativos.		C	
3.3	Los sitios de significado especial cultural, económico, ecológico o religioso para las comunidades indígenas deben ser claramente identificados en coperación con esta gente y reconocidos y protegidos por los que manejan el bosque.			
3.3.1	Los sitios de especial significado para las comunidades indígenas son conocidos y están listados. La identificación y definición de estos sitios se ha hecho en cooperación con la gente afectada.	Inventario con mapas, autores de revisiones, consulta a Stakeholder, campo	PC	
3.3.4	Los empleados y contratistas están informados de la localización de los sitios de especial significado. Estos sitios están protegidos durante las operaciones forestales y son monitoreados de cerca.	Política y práctica de comunicación interna, responsabilidad del monitoreo (diagrama de responsabilidades)	C	
3.3.5	Las comunidades indígenas tienen acceso a sus sitios de especial significado en cualquier momento. Las limitaciones temporales de acceso (ej. Por razones de seguridad) son discutidas con la gente afectada y se llevan a cabo solo con su acuerdo.	Instrucciones, consulta con la gente afectada, campo, entrevistas.	PC	
3.4	Las comunidades indígenas deben ser compensadas por la aplicación de su conocimiento tradicional respecto al uso de las especies forestales o sistemas de manejo en las operaciones forestales. Esta compensación debe estar formalmente acordada bajo su consentimiento de maner libre y bien informada antes de que comiencen las operaciones forestales.			
3.4.1	El aplicante tiene documentado cual conocimiento relevante para la forestería fue adquirido de las comunidades indígenas, incluyendo las ventajas económicas de ello.	Revisions, documentación/calculus, entrevistas.	C	
3.4.2	El alcance y el tipo de compensación es acordado por ambas partes en forma escrita.	Contratos	C	
3.4.3	Las compensaciones son fijadas antes de que empiecen las actividades (incluyendo actividades anteriores a la aplicación para la certificación)	Recibos o documentos equivalentes, registros de trabajo.	PC	
3.5 Brasil	Deben ser tomadas medidas necesarias y objetivas para evitar los impactos sociales negativos de las actividades del manejo forestal a fin de contribuir para la valorización de la diversidad cultural de las comunidades indígenas y tradicionales			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
3.5.1 Brasil	Los trabajadores conectados a las actividades de manejo presentan atestados de salud y de vacunación actualizados.			
3.5.2 Brasil	Existencia de medidas mitigadoras de los impactos negativos resultantes de la permanencia y conducta del personal envuelto en el manejo forestal en la vida de las comunidades indígenas y tradicionales, como salud, cultura y otros			
3.5.3 Brasil	La implicación de miembros de la comunidad indígena o tradicional en las actividades de manejo no causa impactos negativos en la organización social o en las instituciones de la comunidad.			
3.5.4 Brasil	Las prácticas de manejo incorporan, cuando adecuadas a la escala de la iniciativa, los conocimientos de las comunidades indígenas y o comunidades tradicionales.			
4.	<u>RELACIONES COMUNALES Y DERECHOS DE LOS TRABAJADORES:</u> Las operaciones de manejo forestal deben mantener o incrementar los beneficios sociales y económicos a largo plazo para los trabajadores y las comunidades locales.			
4.1	Las comunidades dentro o adyacentes al área de manejo forestal deben tener oportunidades de empleo, entrenamiento y otros servicios (aspectos sociales ver en 4.4)			
4.1.1	Al menos un empleado es responsable del contacto con las comunidades locales y la aceptación de sus preocupaciones.	Diagrama de responsabilidades	C	
4.1.2	La gente de las comunidades locales tiene preferencia de empleo cuando cumple los requerimientos.	Política de personal, lista de personal.	C	
4.1.4 Brasil	Existencia de iniciativas para fomentar la participación de las comunidades locales en actividades conectadas a la unidad de manejo.		C	
4.1.3	El criterio para otorgar el trabajo a los contratistas no solo es el precio, sino también calificaciones, calidad lugar de origen del contratista y sus trabajadores.	Lista de contratistas, criterios de selección.	C	
4.1.4	Los residentes locales están provistos de manera apropiada con información y conocimiento a cerca del manejo del bosque.	Audiciones y documentos al respecto, brochures,	C	
4.1.5	La empresa está comprometida a incluir propietarios de bosque en sus esfuerzos de entrenamiento e información pública.	Políticas respecto a la educación y entrenamientos internos, materiales educativos, número de entrenamientos y asistencia, cartas, registros, invitaciones.	C	
4.1.5 Brasil	La unidad de manejo forestal está disponible como área de estudio y de programas de educación ambiental o profesionalizante, respetando las peculiaridades de la iniciativa.	Campo, acuerdos.	C	
4.1.6 Brasil	Las prácticas tradicionales de cosecha de productos forestales no madeireiros por las comunidades locales son permitidas en la Unidad de Manejo Forestal descritas en el			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	plan de manejo			
4.2	El manejo forestal debe cumplir o exceder todas las leyes y/o regulaciones aplicables respecto a la salud, y seguridad de los trabajadores y sus familias.			
4.2.1	Está disponible información actualizada de la legislación y regulaciones respecto a seguridad y salud.	Copias de las regulaciones actuales.	PC	
4.2.1 Brasil	Las condiciones de trabajo son saludables, higiénicas y seguras en la unidad de manejo forestal para todos los trabajadores, observadas las peculiaridades regionales, incluyendo:(a) calidad de la alimentación y de elagua; (b) condiciones de vivencia en los campamentos;(c) existencia de programa de salud ocupacional;(d) condiciones ergonómicas de las actividades;(y) existencia de programa de prevención de riesgo ambiental – PPRA;(f) seguimiento de las condiciones ambientales del trabajo			
4.2.2	Existen y son aplicadas regulaciones respecto a seguridad y salud de los trabajadores.	Instrucciones, equipo de seguridad y sus condiciones, campo.	PC	
4.2.3	Un empleado es responsable (en la empresa o a nivel regional) de la introducción, evaluación y aplicación de las regulaciones de seguridad y salud.	Diagrama de responsabilidades, registros de la persona responsable.	C	
4.2.3 Brasil	Residuos no-forestales, derivados de las actividades de manejo forestal son manipulados, dispuestos adecuadamente, reciclados y reutilizados, siempre que posible.			
4.2.4	Las regulaciones sobre seguridad y salud son aplicadas durante el trabajo en el bosque.	Instrucciones, equipo de seguridad y sus condiciones, entrevistas, campo.	PC	
4.2.4 Brasil	Los trabajadores utilizan equipamientos de protección individual (EPI), sin carga, adecuados a las operaciones en la actividad realizada. Hay normas que prohíben el trabajo sin EPI			
4.2.5 Brasil	Existencia de CIPA de acuerdo con NR5.1	CIPA –Comissão Interna de Prevenção de Acidentes. NR – norma reguladora da legislação trabalhista.		
4.2.5	Se tiene un sistema de auditoria interna (en la empresa o a nivel regional) dirigido a observar las regulaciones de seguridad y salud.	Sistema de auditoria, responsabilidades, registros de auditoría.	C	
4.2.6	Las áreas peligrosas en los bosques frecuentemente visitados están visiblemente marcadas.	Criterios para marcar areas de peligro, campo.	C	
4.2.7	El equipo y la maquinaria son verificados y mantenidos periodicamente en condiciones de trabajo seguro. Existen pruebas de inspecciones y controles tal como se prescribe por ley. (aplica también para los contratistas y su equipamiento)	Registros de mantenimiento, registros de inspecciones, condiciones del equipo.	C	
4.2.8	Está disponible para todos y en el lugar de trabajo el equipo de seguridad apropiado y es usado	Equipo de seguridad y su condición, lista de personal, campo.	PC	
4.2.9	Todos los accidentes de trabajo se registran y son analizados. Se toman medidas correspondientes para mejorar la seguridad.	Registros, análisis, medidas tomadas después de los accidentes.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
4.2.10	La empresa provee condiciones higiénicas para los trabajadores que viven en las instalaciones de la empresa. Esto se refiere especialmente a cuidados de salud, agua limpia y provisiones para las necesidades básicas.	Espacio por trabajador o por familia, concepto y provision de logística, campo.	PC	
4.2.11	Existe un procedimiento definido y conocido por los trabajadores para accidentes de trabajo. Significa que existe comunicación como teléfonos móviles, son conocidas las direcciones e instituciones de primeros auxilios, hay medios de transporte disponibles.	Instrucciones de trabajo, conceptos de seguridad, campo.	C	
4.2.16 Brasil	El trabajo de adolescentes, entre 14 y 18 años, debe atender a las reglamentaciones previstas en la legislación brasileña.			
4.2.17 Brasil	Existencia de registros de los trabajadores en la franja etaria de 14 la 18 años, con respectivas funciones.			
4.2.18 Brasil	Existencia de comprobantes actualizados de escolaridad de los trabajadores en la franja etaria de 14 la 18 años			
4.2.19 Brasil	Existencia de comprobantes de actividades no-penosas relativos a la franja etaria de 14 la 18 años			
4.2.20 Brasil	El trabajo de la mujer, principalmente en el periodo de embarazo y aleitamento materno, debe ser acompañado de medidas mitigadoras de riesgos inherentes a la actividad realizada, a la salud de la madre y del niño.			
4.2.21 Brasil	Existencia de informaciones sobre el alejamiento de mujeres del trabajo para licencia a la maternidad y amamentação			
4.2.22 Brasil	Debe haber mecanismos para el diálogo y resolución de quejas entre el trabajador y el empleador, incluyendo la representación formalmente reconocida por los trabajadores.			
4.2.23 Brasil	Número de acuerdos firmados entre las partes			
4.2.24 Brasil	Existencia de actas que comprueban el diálogo entre las partes.			
4.2.25 Brasil	Los trabajadores deben tener remuneración como mínimo igual a la media del mercado de la región, de acuerdo con la actividad productiva realizada.			
4.2.26 Brasil	En el caso de manejo comunitario, los trabajadores envueltos definen en común acuerdo los valores de remuneración y repartición de los beneficios.			
4.2.27 Brasil	Salarios para las mismas funciones no son diferenciados entre los sexos.			
4.2.28 Brasil	En la hipótesis de alteraciones substanciales en el cuadro de empleo, el responsable por la unidad de manejo forestal deberá ofrecer apoyo para la reorientación profesional de los trabajadores.			
4.2.29	La adopción de programas o las estrategias de flexibilización del trabajo no deben			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
Brasil	implicar en perjuicios a los derechos legalmente adquiridos por los trabajadores forestales. Debe existir un esfuerzo continuo para reducir las diferencias entre los trabajadores propios y los contratados.			
4.2.30 Brasil	Existencia de procedimientos internos que garanticen que los prestadores de servicios cumplan la legislación laboral y las cláusulas de los acuerdos establecidos con los sindicatos locales o con la representación reconocida por los trabajadores			
4.2.31 Brasil	El sistema de aviamento, no es practicado			
4.3	Se deben garantizar los derechos de los trabajadores para organizarse y negociar voluntariamente con sus empleadores tal como está establecido en la Convención 87 y 89 de la Organización Internacional del Trabajo (ILO).			
4.3.1	Los derechos de los trabajadores de acuerdo a la legislación nacional y las convenciones ILO son conocidas.	Legislación disponible/accesible.	PC	
4.3.2	Los empleados son libres de organizarse y negociar con sus empleadores.	Existen organizaciones de trabajadores, o razones para no existir, actas de negociaciones.	PC	
4.3.1 Brasil	Evidencia de libertad de asociación y filiación de los trabajadores a sindicatos.			
4.3.3	Un empleado está designado para comunicarse con uniones y otras organizaciones de trabajadores. Se conservan actas de reuniones.	Diagrama de responsabilidades, cartas, protocolos.	C	
4.3.4	Investigaciones y referencias de uniones y otras organizaciones de trabajadores están establecidas de manera objetiva y constructiva.	Actas, registros.	PC	
4.3.5	Existen mecanismos para resolución de situaciones conflictivas.	Procedimientos escritos.	C	
4.3.6	Están disponibles y se implementan por la empresa regulaciones nacionales respecto a salarios mínimos mínimas para los trabajadores. Los montos y todos los beneficios sociales están fijados en los contratos con los trabajadores.	Están disponibles contratos con los trabajadores, regulaciones sobre salarios mínimos.	PC	
4.4	La planificación del manejo y las operaciones deben incorporar los resultados de evaluaciones sobre impacto social. Se debe mantener una consulta con la gente y grupos (tanto hombres como mujeres) directamente afectados por las operaciones de manejo (ver 3.3)			
4.4.1	El aplicante tiene conocimiento de los interesados (stakeholders) relevantes y los grupos afectados.	Lista	PC	
4.4.2	Están documentadas apropiadamente las discusiones con los stakeholders a cerca de sus intereses y las medidas a ser tomadas.	Registros, actas, cartas, media, consulta a Stakeholder.	C	
4.4.3	Se investigan los efectos sociales posibles (positivos o negativos) por las nuevas actividades forestales.	Estudios antes/después	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
4.4.4	Los resultados de tales investigaciones se toman en consideración durante el proceso de planificación. Se plantean soluciones para cualquier conflicto.	Investigaciones, adaptaciones de los documentos de planificación respecto a los conflictos.	C	
4.4.5	El aplicante prueba hacer consulta pública como parte integral del proceso de planificación, a pesar que esto ya se haga o esté planeado a escala regional. La consulta pública está documentada de manera apropiada.	Registros, documentos.	C	
4.4.6	Se toman en cuenta servicios generales para el público como recreación y descanso. Las restricciones de acceso a ciertas áreas o en cierto tiempo están justificadas por escrito.	Documentación de actividades, registro de trabajo, listas de servicios y actividades planificadas.	C	
4.4.1 Brasil	Evidencia de que los resultados de evaluación impactante social están contemplados en el plan de manejo.			
4.4.3 Brasil	Existencia de programas en asociación con el poder público y entidades representativas de la comunidad local además de la implicación en proyectos de interés social con instituciones de investigación y universidades.			
4.5	Se deben emplear mecanismos apropiados para resolver injusticias y para proveer compensaciones claras en caso de pérdida o daño que afecte los derechos legales o consuetudinarios, propiedad, recursos, o sustento de la gente local. Se deben tomar medidas para enfrentar tales pérdidas o daños.			
4.5.1	Se ha designado una persona de contacto responsable para resolver cualquier queja respecto a pérdidas o daños. El nombre de esta persona y donde y como puede ser contactada debe estar publicado en las oficinas forestales locales.	Nombre	C	
4.5.2	Se implementan procedimientos sobre cómo encarar cualquier pérdida o daño causado por las actividades de manejo forestal. Se ofrece una compensación apropiada y se hacen todos los esfuerzos razonables para resolver los conflictos a través de consultas dirigidas a alcanzar acuerdos y consensos.	Procedimientos escritos, si es aplicable la documentación de su uso.	C	
5.	<u>BENEFICIOS DEL BOSQUE:</u> Las operaciones de manejo deben fomentar el uso eficiente de los múltiples productos y servicios del bosque para asegurar la viabilidad económica y el amplio rango de beneficios ambientales y sociales.			
5.1	El manejo del bosque debe dirigirse hacia una viabilidad económica, mientras se toma en cuenta todos los costos de producción ambientales, sociales y económicos, y asegurando las inversiones necesarias para mantener la productividad ecológica del bosque.			
5.1.1	Todos los costos del manejo forestal, incluyendo los costos de conservación y actividades sociales son registrados y tomados en cuenta en las cuentas presentes y futuras.	Contabilidad, presupuesto.	C	
5.1.2	Se hacen las inversiones necesarias para mantener los diversos servicios y la productividad del bosque.	Contabilidad, presupuesto.	C	
5.1.3	Está implementado un sistema de archivos que permite definir diferentes tipos y aná-	Sistema de contabilidad	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	lisis de costos.			
5.2	El manejo forestal y las operaciones de mercadeo deben fomentar el uso óptimo y el procesamiento local de los diversos productos del bosque.			
5.2.1	El aplicante prueba que toma en cuenta todas las posibles funciones del bosque.	Estudios de las funciones del bosque, planes de manejo, campo .	C	
5.2.1 Brasil	En la unidad de manejo forestal es ofrecido apoyo a las iniciativas de la comunidad del entorno o del interior de la unidad para cosecha y beneficiamiento de productos y disminución a la generación de residuos de la unidad.			
5.2.2	Se hacen esfuerzos apropiados para abrir nuevos mercados para la madera y otros productos del bosque, y se promueve su uso óptimo y el procesamiento local.	Procesos estándares de productos de ventas, consumidores, mercadeo, estudios de Mercado.	C	
5.2.3 Brasil	Existe un plan con prácticas que optimicen el uso de los recursos forestales		C	
5.3	El manejo del bosque debe minimizar la basura asociada con las cosechas y las operaciones de proceso en el terreno y prevenir daños a otros recursos forestales.			
5.3.1	Los residuos de cosecha y de los procesos deben ser estudiados y minimizados. Cualquier clase de desperdicio (maquinaria en desuso, contenedores, cadenas de motosierras, etc.) son recolectados y depositados fuera del bosque.	Volúmenes estimados antes y medidos después de la cosecha, campo	C	
5.3.3	Las áreas sensibles como zonas de rivera o humedales están claramente marcadas y excluidas de las actividades de cosecha.	Instrucciones de trabajo, campo .	C	
5.3.5	La madera cortada de calidad utilizable es retirada del bosque antes que el proceso natural reduzca su calidad, se intenta el uso eficiente de la madera.	Política , contratos con los compradores, campo .	C	
5.4	El manejo forestal debe dirigirse a ampliar y diversificar la economía local frente a la dependencia de un solo producto forestal.			
5.4.1	El bosque es manejado para mas de un solo producto, incluyendo productos maderables y no maderables.	Plan de manejo, productos.	C	
5.4.1 Brasil	El responsable por la unidad de manejo forestal promueve y valora el uso de especies menos conocidas comercialmente.	Estudios	C	
5.4.2	La cosecha de productos no maderables por la población local es promovida dentro los límites de las regulaciones legales y la sostenibilidad.	Lista de productos no maderables, porcentajes, cantidades, quién colecta, política de la empresa.	C	
5.4.2 Brasil	En el caso de manejo de productos forestales no madeireiros, para fines de certificación, existen inventarios con estimativa de stock, valor, forma de cosecha, mercado e impactos ambientales, considerando la ecología de las especies con potencial de manejo			
5.4.3	El uso de productos no maderables por la población local no debe poner en riesgo el	Estudios	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	desarrollo sostenible del ecosistema forestal.			
5.4.4 Brasil	Existencia de fomento la iniciativas locales de aprovechamiento y o procesamiento y o/comercialización de los productos forestales.			
5.4.5 Brasil	Uso preferente de bienes y servicios de proveedores locales			
5.5	El manejo forestal debe reconocer, mantener y cuando sea apropiado, incrementar el valor de los servicios del bosque y recursos como cursos de agua y pesquerías.			
5.5.1	El plan de manejo describe y toma en cuenta todos los posibles servicios del bosque, incluyendo aquellos que están fuera del área cubierta por el bosque (como cursos de agua municipales, pesquerías comerciales y recreativas, o provisión de agua para pesquerías aguas abajo, calidad visual, contribución a la biodiversidad, recreación y turismo). Un amplio rango de productos se producen y comercializan. Si los servicios no son considerados o pueden ser ocultos, estos son incorporados en el manejo.	Estudios de los servicios del bosque, lista de áreas relevantes, mapas, número de productos.	C	
5.5.2	Las áreas sensibles son conocidas y están identificadas en los mapas. Estas están integradas en el plan de manejo.	Estudios sobre servicios del bosque, lista de áreas relevantes, mapas, campo.	C	
5.6	La tasa de cosecha de productos del bosque no debe exceder los niveles de sostenibilidad permanente.			
5.6.1	Los planes de manejo están basados en cálculos actuales de cosecha sostenible de madera y productos no maderables.	Corta anual, cálculo de cosecha sostenible de productos no maderables, plan de manejo para todos los tipos de productos.	PC	
5.6.1 Brasil	Existência de inventários com dados da produtividade florestal que justificam os ciclos de colheitas e a intensidade de extração. Existencia de inventarios con datos de la productividad forestal que justifican los ciclos de cosechas y la intensidad de extracción.			
5.6.2	El cálculo de la corta anual está basado en métodos reconocidos y calculado para largos períodos de tiempo planificados. Se ha colectado suficiente información como base para el cálculo.	Método de cálculo	PC	
5.6.2 Brasil	En el caso del manejo forestal comunitario, la intensidad y la frecuencia de cosecha pueden ser determinadas con base en la literatura científica y experiencias comprobadas en campo, no necesitando de datos continuos en la unidad de manejo.			
5.6.3	Las cantidades cosechadas son medidas y registradas con precisión y comparadas respecto a los datos de crecimiento.	Registros de cosecha, registros de ventas.	PC	
5.6.3 Brasil	El volumen comercial por hectárea a ser extraído es basado en la estructura poblacional de las varias especies.			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
6.	IMPACTO AMBIENTAL: El manejo forestal debe conservar la diversidad biológica y sus valores asociados, recursos de agua, suelos, y ecosistemas únicos y frágiles y paisajes, y por consecuencia, mantener las funciones ecológicas y la integridad del bosque.			
6.1	Se deben completar estudios de los impactos ambientales apropiados a la escala e intensidad del manejo forestal y a lo específico de los recursos afectados y deben integrarse adecuadamente al sistema de manejo. Los estudios deben incluir consideraciones a nivel de paisajes así como los impactos de las instalaciones de procesamiento en campo. Los impactos ambientales deben estudiarse antes de las operaciones de disturbios de los sitios.			
6.1 SLIMF	El conocimiento de los posibles impactos negativos de las actividades es mostrado y requerido para minimizarlo.	Plan de manejo, mapas, entrevistas, campo.	C	
6.1.1	Any site disturbing management activity performed is assessed for its environmental impact prior to the management. This applies only for activities which are not mentioned specifically in this standard (e.g. timber harvest, road construction, etc.).	Lista de actividades, campo.	C	
6.1.1 Brasil	Existe la identificación de los impactos ambientales de las actividades forestales madeireiras y no-madeireiras y definición de medidas mitigadoras.			
6.1.2	Si se llevan a cabo tales estudios, estos consideran los siguientes aspectos: - flora, fauna y biodiversidad. - propiedades del suelo (físicas y químicas) - calidad y cantidad del recurso de agua. - uso y disposición de químicos - basura inorgánica - consideraciones de paisajes.	Estudios	C	
6.1.3	Los efectos del manejo en el medio ambiente están integrados en el plan de manejo.	Estudios, planes de manejo, instrucciones, campo.	C	
6.1.4	Ecosistemas de bosques grandes (ca. $\geq 10,000$ ha) que consisten en bosques naturales no disturbados están claramente descritos en los mapas y definidos como tipos de bosques separados. Para la identificación de ecosistemas de bosques grandes la situación regional es relevante, no solo la del propietario del FMO (Un propietario de bosque puede ser responsable incluso para un área mas pequeña, que aún califica como un ecosistema de bosque grande debido a los bosques adyacentes a su propio bosque).	Maps, field regional maps, aerial photographs and satellite scenes	PC	
6.1.5	El criterio clave para definir estos ecosistemas de bosques grandes es la existencia de poblaciones viables de la mayoría, sino todas, las especies que ocurren en patrones naturales de distribución y abundancia.	Estudios, planes de manejo.	C	
6.1.6	La dinámica natural de los ecosistemas de bosques grandes debe ser descrita antes de establecer el plan de manejo. Las actividades de manejo deben considerar estas di-	Estudios, plan de manejo, instrucciones.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	námicas y prevenir impactos negativos.			
6.1.7	Está disponible la información especial a cerca de las especies raras, en peligro o amenazadas que viven o son dependientes de ese ecosistema forestal.	Estudios, plan de manejo, instrucciones.	C	
6.1.2 Brasil	Identificación, mapeamiento (con mapas o croquis, de acuerdo con a escala de la iniciativa) y protección de casas de campo ecológicas, históricos, arqueológicos, espeleológicos de valor relevante son previstas en los planes de manejo y operacionales.			
6.2	Deben existir salvaguardas que protejan las especies raras, amenazadas o en peligro y sus habitats (ej. Áreas de alimentación y anidamiento). Se deben establecer zonas de conservación y áreas de protección de acuerdo a la escala e intensidad del manejo forestal y lo especial del recurso afectado. Se deben controlar la caza, pesca colocación de trampas y la recolección inapropiadas.			
6.2. SLIMF	Donde existe información sobre especies raras, amenazadas o en peligro y sobre su habitat, el FMO usa esta información para incluirla en los mapas y para proteger estos recursos.		C	
6.2.1	El aplicante tiene conocimiento de la existencia de especies en peligro o amenazadas y de sus habitats de acuerdo a inventarios y decretos internacionales, nacionales y regionales. Se respetan las medidas de protección relevantes.	Decretos, inventarios, estudios, plan de manejo, instrucciones.	PC	
6.2.1 Brasil	Durante el inventario de 100 % las especies arbóreas raras, amenazadas y endémicas son identificadas y medidas son tomadas para la protección de las mismas incluyendo la prohibición del corte			
6.2.2	Está disponible información sobre las especies raras, amenazadas o en peligro, a nivel local o nacional y sobre su biología.	Lista de especies raras, en peligro o amenazadas, literature, revistas.	PC	
6.2.2 Brasil	Identificación, como parte de las actividades pre-cosecha de casas de campo y áreas de reproducción de animales raros y o amenazados de extinción, así como adopción de medidas para su protección.			
6.2.3	Los empleados y contratistas están advertidos a cerca de la existencia y el reconocimiento de especies raras o en peligro.	Esquema de entrenamientos internos, material educativo, campo.	C	
6.2.4	La ocurrencia conocida de especies raras, en peligro o amenazadas es protegida a través de medidas adecuadas como corte temporal o permanente de acceso a las áreas, etc.	Planes o instrucciones de trabajo, campo.	PC	
6.2.4 Brasil	La disposición de las áreas bajo manejo debe evitar la fragmentación de los ecosistemas, favoreciendo el flujo de la fauna.			
6.2.5	El aplicante reserva parte del área bajo manejo como reserva forestal o áreas protegidas con objetivos definidos a largo plazo. Las áreas están en los mapas y/o listadas. La selección de las áreas de reserva o áreas protegidas está basada en la ocurrencia de especies raras o amenazadas y sus habitats.	Concepto de áreas de reserva y protección, listas de especies raras o amenazadas, características de las especies y sus habitats, mapas, descripciones, campo.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
6.2.6	Se diseñó un concepto sobre áreas protegidas en colaboración con representantes de organismos de conservación, o se toma en cuenta un concepto existente a nivel regional, para la selección de las áreas protegidas.	Conceptos sobre áreas de protección y reservas, conceptos locales y regionales.	C	
6.2.5 Brasil	Existencia de convenios para realización de estudios científicos por institución de investigación y publicación de los resultados, especialmente aquellos destinados a la caracterización de la ecología de especies raras, endémicas y amenazadas de extinción.			
6.2.7	Las unidades individuales de reserva con protección total que representa asociaciones de bosque típico o habitats, debe ser de una dimensión mínima suficiente para mantener poblaciones viables de especies clave. Son consultados expertos, literatura y organizaciones locales de conservación.	Objetivos de protección de las reservas individuales, información acerca de especies claves y su biología.	C	
6.2.10	El impacto de las actividades de conservación es verificado periódicamente.	Estudios, planes de trabajo, Registros.	C	
6.2.11	El propietario forestal y los cazadores coordinan y se ponen de acuerdo en tasas de caza adecuada para cada ecosistema. Las necesidades vitales de los indígenas y/o de residentes locales se toman en cuenta.	Estudios de densidad, cuotas de caza, acuerdos con los cazadores, conocimiento de las necesidades de los residentes locales.	C	
6.2.12	Se toman medidas apropiadas frente a los daños y a la caza ilegal, pesca y recolección.	Comunicación con la población y cazadores, sistemas de monitoreo.	PC	
6.2.3 Brasil	Árboles muertos en pie son dejados en la floresta, en función de su valor para la fauna y flora locales, siempre que no estuvieran en el camino de arrastre o debajo de la área de caída de otros árboles productivos de aquel corte, o que no ofrecieran riesgo para los trabajadores.			
6.3	Las funciones y valores ecológicos deben mantenerse intactas, mejorarlas o restaurarlas, incluyendo: a) Regeneración del bosque y sucesión. b) Diversidad genética, de especies y ecosistema. c) Ciclos naturales que afecten la productividad del ecosistema forestal			
6.3.1	Está disponible la información que describe las funciones ecológicas y su condición presente en el radio de acción del aplicante o áreas adyacentes.	Estudios, literatura.	C	
6.3.2	El aplicante prueba que permite las dinámicas naturales en sus bosques y en particular se abstiene de la forestación de ecosistemas aún no forestados. Por ejemplo drenando o intensificando drenajes existentes, forestación de áreas de sucesión o sistemas de riego en terrenos arbustivos. Hay excepciones posibles en bosques con funciones específicas de protección (para plantaciones ver el principio 10).	Política general, manejo y concepto de silvicultura, campo .	PC	
6.3.3	Las técnicas silviculturales y el tamaño de las unidades de cosecha y cortas a tala rasa están adaptadas al ecosistema. No está permitida tala rasa en extensiones grandes. (Los límites cuantitativos están fijados en estándares nacionales, regionales o	Concepto silvicultural, campo .	PC	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	por la empresa)			
6.3.4	Los límites fijados de acuerdo a 6.3.3 pueden ser transgredidos en sitios específicos o dependiendo de estructuras específicas definidas (ej, regeneración de especies de demanda de luz, estructuras inestables definidas). El aplicante tiene razones suficientes y registros para justificar tales excepciones a las reglas, las que están también sujetas a la definición y manejo de tala rasa en la actual legislación.	Concepto silvicultural, estudios, reasoning, monitoreo del efecto, campo .		
6.3.5	Se usa regeneración natural. Excepciones posibles son: modificación de estaciones no adaptadas al sitio, promoción de especies raras adaptadas al sitio, atenuación de las funciones de protección del bosque, rehabilitación de estaciones degradadas (para plantaciones vea el Principio 10).	silvicultural concept, concept and reasoning for exemptions, field	C	
6.3.1 Brasil	Mantenimiento de los árboles matrices, en la unidad de manejo forestal, considerando la densidad y la distribución espacial, para garantizar la reproducción de la especie.			
6.3.6	El manejo de bosque está orientado a los ecosistemas de bosque natural. La composición de especies y la estructura de los bosques manejados es similar a la de bosque nativos para ofrecer un hábitat adecuado para la fauna y flora nativas.	Concepto silvicultural, campo .	C	
6.3.7	Si se plantan árboles, se usan especies y proveniencias adaptadas al sitio. Se presta atención a la composición genética (ej, diversidad, calidad) del material reproductivo.	Registro de Fuentes de plantas, incluyendo su proveniencia, fuente de la semilla e información genética.	C	
6.3.8	Los lugares de asociaciones de plantas raras son regenerados solamente por especies y proveniencias adaptadas naturalmente al sitio.	Registros/mapas de las asociaciones de plantas raras, concepto silvicultural, campo .	C	
6.3.9	Existe un concepto dirigido a mantener y promover la diversidad (hábitats, especies, genética) en el proceso del manejo del bosque.	Concepto silvicultural, campo (ej. Especies pioneras, arbustos, especies secundarias)	PC	
6.3.10	Al menos una parte de los árboles muertos, especialmente aquellos con diámetros > a 30 cm, no son retirados, excepto por razones de seguridad. El manejo del bosque define internamente cierta cantidad de madera muerta que será alcanzada como meta a largo plazo, en base a investigación documentada o a las mejores prácticas de manejo local y con el insumo de los stakeholders, respectivamente.	Concepto silvicultural, instrucciones, estudios, papeles de investigación, campo .	C	
6.3.11	El aplicante prueba incluir el volumen de árboles muertos en el próximo y en los siguientes estudios (ej, cada 10 años).	Concepto silvicultural, pledge, instrucciones para nuevos estudios.	C	
6.3.12	Existen proyectos para la rehabilitación de lugares degradados.	Concepto silvicultural, mapas de lugares, proyectos específicos, campo .	C	
6.3.13	El desarrollo de suelos vivos está incluido en estos conceptos. Se toman medidas para permitir la recuperación de suelos afectados o degradados.	Concepto silvicultural, estrategia de conservación de suelos, instruccio-	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
		nes de cosecha.		
6.4	Las muestras representativas de ecosistemas existentes en el paisaje natural deben ser protegidas en su estado natural y grabadas en los mapas, en forma apropiada a la escala e intensidad de las operaciones y la exclusividad del recurso afectado.			
6.4. SLIMF	Las muestras representativas de ecosistemas únicos conocidos existentes que no están bajo protección por agencias públicas o privadas están identificados, documentados y excluidos del área de cosecha. Estas áreas deben ser mapeadas.	Mapas, concepto de áreas protegidas, planes de manejo.	C	
6.4.1	Los ecosistemas que ocurren dentro la influencia de la empresa y su significado en el contexto local, nacional y global, están identificados.	Plan de manejo	PC	
6.4.2	Las áreas de ecosistemas naturales representativos están seleccionadas, marcadas en los mapas y puestas bajo protección y/o manejo apropiado. Estas medidas están discutidas y coordinadas con los stakeholders.	maps, concept for protected areas, specific management plans	C	
6.4.1 Brasil	Identificación de las áreas de preservación permanente (en mapa o croquis) y su incorporación en los planes operacionales anuales de la unidad de manejo forestal			
6.4.2 Brasil	Evidencia de preservación de, como mínimo, un 5% del total del área, representativa de los ecosistemas forestales manejados, además de las áreas de preservación permanente, para conservación de la biodiversidad y evaluación y seguimiento de los impactos del manejo.	Campo e mapas		
6.4.3 Brasil	Áreas de reserva son preferentemente contiguas y para su fragmentación son presentadas justificaciones técnicas	Campo e mapas		
6.4.4 Brasil	Existencia de plan de prevención y combate a incendios forestales.			
6.5	Se deben preparar guías escritas e implementar medidas para el control de la erosión, protección de recursos de agua, minimizar daños al bosque durante la cosecha, construcción de caminos y todos los otros disturbios mecánicos.			
6.5.1	Se han implementado guías para el control de erosión y para minimizar los daños por el manejo.	Lista de actividades críticas, instrucciones específicas, guías, registros de monitoreo.	C	
6.5.2	Las guías para construcción de caminos incluyen prácticas cuidadosas con énfasis especial en biotopos forestales, paisaje y recursos de agua. Estas cubren especialmente la protección de recursos de agua y el control de erosión en pendientes pronunciadas y tras áreas sensibles.	Guías para construcción de caminos, información pública, campo .	C	
6.5.3	Se toman medidas apropiadas para prevenir incendios forestales.	Evaluación de riesgos, concepto de prevención, previsiones para emergencias.	C	
6.5.4	El tamaño de las cortas a tala rasa considera el peligro de viento, erosión hídrica para	Documento de monitoreo.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	el suelo descubierto. La erosión, especialmente en áreas con tala rasa, debe minimizarse y monitorearse.			
6.5.5	A lo largo de quebradas y cursos de agua se mantienen zonas de protección y están demarcadas en los mapas. Los cursos de agua solo son atravesados por maquinaria si se han implementado medidas de precaución.	Mapas, campo	C	
6.5.4 Brasil	El plan de manejo incluye medidas que visan minimizar las consecuencias negativas del efecto de bordillo.			
6.5.6	Cualquier otra área sensible esta claramente marcada en el campo y en los mapas. Se han dado claras instrucciones al personal para excluir estas áreas del madereo y de como protegerlas.	Mapas, campo, instrucciones de trabajo.	C	
6.5.7	Son minimizados los daños al suelo y la compactación debida a las operaciones de cosecha, así como por cualquier otra actividad. Los vehículos solo se deben conducir por líneas de saca, el madereo debe hacerse de acuerdo a un método planificado y sistemático.			
6.5.5 Brasil	La cosecha en áreas de corte anual adyacentes dentro de la unidad de manejo forestal es hecha alternadamente al largo de los años, como forma de minimizar los impactos en el paisaje, estimular la regeneración y contener la propagación del fuego..			
6.5.6 Brasil	La infraestructura de extracción es diseñada y construida utilizando prácticas de conservación del suelo, previniendo erosión, asoreamiento y contaminación de igarapés, formación de poças permanentes o arenosas que puedan interrumpir el flujo de lo arrastre de las toras.			
6.5.8	Se toman en cuenta otros factores que afectan los daños por cosecha. (ej. Períodos de crecimiento o aspectos climáticos)	Ej. Períodos de crecimiento, temporada de lluvia, etc. para determinar la época de cosecha , estudios importantes e investigaciones. Campo	C	
6.5.7 Brasil	Para el transporte por agua son usadas balsas apropiadas a las dimensiones de los ríos y igarapés	campo	C	
6.5.8 Brasil	Se utilizan técnicas de derrumbada direccionada de los árboles para reducir daños, especialmente a los árboles de la cosecha siguiente, facilitar lo arrastre y disminuir aperturas excesivas en el dossel.	Campo, procedimiento de cosecha	C	
6.6	El sistema de manejo debe promover el desarrollo y la adopción de métodos de control de plagas ambientalmente amigables sin uso de químicos o dirigido a evitar el uso de químicos. Se debe prohibir el uso de de pesticidas de Tipo 1A y 1B según la Organización Mundial de la Salud y pesticidas de hidrocarbon clorinado; pesticidas que son persistentes, tóxicos o cuyos derivados permanezcan biológicamente activos y acumulados en la cadena alimenticia mas allá de su uso deseado; así como cualquier pesticida señalado por acuerdos internacionales. Si se usan químicos, existe equipamiento propio y se proven entrenamientos para			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	minimizar riesgos a la salud y al medioambiente.			
6.6.1	El aplicante prueba restringir el uso de toda subsatancia dañina de acuerdo a tratados internacionales (Pesticidas según la Organización mundial de la salud Tipo 1A y 1B e hidrocarbon clorinado) y regulaciones nacionales.	Recibos, contabilidad, depósitos, almacenes.	PC	
6.6.2	El aplicante prueba restringir en el largo plazo el uso de cualquier pasticida sintético y fertilizantes, incluyendo el uso en viveros y tierras de madereo y en almacenaje. Si actualmente se está usando pesticidas o fertilizantes: a) Cualquier aplicación es documentada y monitoreada con precisión (tipo de substancia, razón para la aplicación, fecha/tiempo, cantidad concentración, etc.) y b) se registra el cálculo de costo/efecto y la efectividad. c) Hay un plan escrito en el lapso de un año y luego para ponerlo en práctica en un año, para llegar a tener silvicultura libre de químicos (ejemplo a través de practices mas acordes con las condiciones naturales y/o el remplazo de químicos por métodos ecológicos y substancias).	Concepto silvicultural recibos, estudios, registros, depósito, almacén, campo.	C	
6.6.3	Debe existir un plan que describa procedimientos en caso de situaciones excepcionales como calamidades por insectos, etc. Si el responsable de manejo cree que no hay otra alternativa que el uso de pesticidas en una situación específica, el informa el cuerpo de certificación para discutir la aplicación de emergencia. El cuerpo de certificación puede requerir que el producto en cuestión sea separado y vendido sin etiqueta de certificación.	Concepto con definición de situaciones excepcionales y lista de potenciales calamidades, registros específicos.	C	
6.6.4	Si se usan químicos, instrucciones y monitoreo aseguran que la aplicación es realizada u organizada y observada por personal competente (ej, licenciado) y que la vestimenta de protección está disponible y es usada.	Personal, educación/entrenamiento, equipamiento/ropa de protección.	PC	
6.6.5	Si se usan químicos, instrucciones específicas y precisas aseguran el correcto almacenaje, mezcla, aplicación y deshecho de los contenedores y residuos de los químicos.	Instrucciones específicas, almacén, deshecho.	PC	
6.6.6	Si se usan químicos, existen procedimientos de emergencia específicos para casos de accidentes con químicos. Nunca se aplican químicos sobre cuerpos de agua subterrneos, cerca de cualquier superficie de agua o bajo malas condiciones climáticas. (como lluvia y viento).	Procedimientos de emergencia, instrucciones, entrenamientos.	PC	
6.6.7	Las restricciones sobre el uso de químicos aplican también a terceras partes (ej. En el caso de venta de madera almacenada en el bosque).	Notas en contratos de venta.	C	
6.7	Químicos, envases, basuras orgánicas y no orgánicas incluyendo combustibles y aceite, deben ser eliminados de una manera ambientalmente apropiada a lugares fuera del bosque.			
6.7.1	La basura es evaluada y clasificada. La necesidad de usar substancias ambientalmente peligrosas está supervisada y se consideran alternativas (ej. Tipos de de aceites de cadena y tipos de sierras)	Concepto para minimizar la basuras (especialmente la no orgánica), concepto de eliminación.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
6.7.2	Toda la basura es colectada en lugares centralizados. La basura relacionada a la cosecha: ver principio 5.3.	Concepto de eliminación de basuras.	PC	
6.7.3	Los cambios de aceite y llenado de tanques de la maquinaria solo se realizan en lugares apropiados equipados con protección relevante.	Instalaciones, instrucciones específicas.	C	
6.7.4	La basura como aceites, llantas, contenedores, etc. es retornada para su reciclaje cuando es posible.	Concepto de eliminación de basuras.	C	
6.7.5	La basura no reciclable es eliminada regularmente de una manera segura considerando el medioambiente y los lugares oficiales.	Concepto de eliminación de basuras.	C	
6.7.6	Un miembro del equipo es responsable del control de estas medidas.	Nombre	C	
6.7.1 Brasil	Existencia de plan de gerencia de residuos, incluyendo levantamiento, clasificación y definición de destino de los residuos generados			
6.7.2 Brasil	Existencia de procedimientos e infraestructura implantados y apropiados para lo manejo, tratamiento, descarte, destino final o incineración de residuos y embalajes.			
6.8	El uso de agents de control biológico debe ser documentado, minimizado, monitoreado y controlado de manera estricta de acuerdo a las leyes nacionales y a los protocolos científicos internacionalmente aceptados. El uso de organismos genéticamente modificados debe estar prohibido.			
6.8.1	Si se usan agentes de control biológico son conocidas las regulaciones y estudios científicos respecto a su uso.	Estudios científicos, regulaciones, personal (Ej. Con experiencia especial)	PC	
6.8.2	Todo uso de agentes de control biológico es documentado y controlado de manera estricta frente a estas regulaciones.	Instrucciones especiales, registros.	PC	
6.8.3	Está establecido e implementado un concepto de como minimizar el uso de agentes de control biológico.	Concepto de minimización de agentes de control biológico.	C	
6.8.4	El aplicante prueba que no usa ningún organismo genéticamente modificado.	Principio (política general)	PC	
6.9	El uso de especies exóticas debe ser controlado cuidadosamente y monitoreado activamente para prevenir todo impacto ecológico adverso.			
6.9.1	Los resultados de estudios e inventarios muestran los porcentajes de áreas y volúmenes ocupados por especies de árboles exóticas ¹ .	Resultados de investigaciones e inventarios, plan de manejo, descripciones de sitio, campo .	C	
6.9.2	Las especies exóticas son monitoreadas, en particular donde ellas forman sitios: Crecimiento y dinámica de crecimiento, condición fitosanitaria, regeneración natural, efectos en flora y fauna. Los estudios permiten proyecciones sobre el desarrollo futuro.	Estudios específicos y observaciones registradas, estudios ecológicos y literatura.	C	
6.9.3	EL manejo ha definido claramente y analizado bien las razones para la plantación y/o	Concepto silvicultural, razones para	C	

¹ Exotic tree species are introduced species or subspecies not native or endemic to the area in question and which were introduced by man, voluntarily or not, during the last 1000 years. See also annex I for central Europe.

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	promoción de las especies exóticas y su regeneración natural. Estas son solamente mantenidas y/o promovidas en sitios deseables y solamente si hay pruebas de un comportamiento superior (crecimiento y calidad) al de las especies locales y si existe mercado para sus productos.	la selección de especies, resultados de evaluaciones, análisis de mercados.		
6.9.4	La entidad de certificación puede – tomando en cuenta los aspectos ecológicos, económicos y sociales, y con reserva en los estándares nacionales dirigidos por el FSC – fijar valores máximos para plantaciones y volúmenes en los lugares de las especies exóticas.	Resultados de estudios e inventarios, plan de manejo, descripción de los sitios, campo .	C	
6.9.5	Cualquier regeneración natural no bienvenida de especies exóticas, especialmente en áreas protegidas y de bosques nativos, debe ser removida.	Resultados de estudios e inventarios, plan de manejo, descripciones de sitios, campo.	C	
6.9.2 Brasil	Especies exóticas del género Eucalyptus y Pinus no son usadas en el enriquecimiento de la floresta.			
6.10	La conversión de bosque natural en plantación o tierras no forestadas no es permitida. Solo es posible una excepción: Las siguientes razones son válidas al mismo tiempo: a) Comparada con el total del area, el area de la plantación respectivo es muy pequeña. b) no son afectados bosques de alto valor de conservación. c) la conversión asegura claras, substanciales, adicionales, seguras y a largo plazo, ventajas en el futuro para toda la UMF.		PC	
6.10.1	Las áreas afectadas que son destruidas o convertidas están documentadas exactamente y por largo plazo.	Resultados anuales (German: „Vollzug“; volúmenes cosechados, medidas culturales, etc.) reportes, libros contables.	PC	
6.10.2	Si se da la conversión, antes de cada caso se verifica, si la situación está conforme con las excepciones definidas por el FSC. Los resultados de estos estudios son documentados.	Plan de manejo, planes de cosecha, mapas.	C	
6.10.1 Brasil	El área convertida es de subsistencia de las comunidades locales.			
6.10.2 Brasil	La conversión no es de floresta de alto valor de conversión.			
6.10.3 Brasil	Debe quedarse bien claro y cojo que la conversión trae beneficios para la conservación de la UMF.			
6.10.3	Cualquier conversión es informada a IMO antes de la implementación con el fin de permitir una evaluación si fueron cumplidos los requerimientos del FSC.	Documentos	PC	
6.10.4	Si ocurren conversiones, se implementan medidas para restaurar, conservar o manejar bosques naturales o pasturas en los alrededores o áreas adjuntas iguales u mayores al area disturbada.	Plan de manejo, descripciones de sitios.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
7.	PRINCIPIO #7: PLAN DE MANEJO: Un plan de manejo apropiado a la escala e intensidad de las operaciones debe estar escrito, implementado y actualizado. Los objetivos a largo plazo del manejo, y los medios para alcanzarlos, deben estar claramente establecidos.			
7.1	El Plan de Manejo y los documentos de respaldo deben proveer: a) Objetivos del manejo. b) Descripción de los recursos a ser manejados, limitaciones ambientales, uso de la tierra y estado de propiedad, condiciones socioeconómicas, y un perfil de las tierras adyacentes. c) Descripción de las medidas silviculturales y/o otro sistema de manejo, basado en la ecología del bosque en cuestión e información provista mediante inventarios de recursos. d) Rezones para la tasa de cosecha anual y selección de especies. e) Previsiones para monitorear el crecimiento del bosque y su dinámica. f) Salvaguardas ambientales basadas en estudios ambientales. g) Planes para la identificación y protección de especies raras, amenazadas y en peligro. h) Mapas que describan los recursos forestales básicos, incluyendo áreas protegidas, actividades de manejo planificado y propiedad de la tierra. i) Descripción y justificación de técnicas de cosecha y equipamiento a ser usado.			
7.1 SLIMF	Existe un plan de manejo escrito que incluye al menos lo siguiente: a) Los objetivos del manejo; b) Una descripción del bosque ; c) Cómo se alcanzarán los objetivos, métodos de cosecha y silvicultura (talas rasas, corta selectiva, diámetros, etc.) para asegurar la sostenibilidad; d) Límites de cosecha sostenible (que deberán ser consistentes con los criterios del FSC 5.6); e) Impactos ambientales y sociales del plan; f) Conservación de especies raras y con alto valor de conservación (HCV); g) Mapas del bosque, mostrando áreas protegidas, manejo planificado y propiedad de la tierra; y and, h) Duración del plan.	Plan de Manejo	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
7.1.1	Un plan de manejo lista todas las actividades de la empresa e indica como el plan se relaciona con planes previos y superiores.	Plan de Manejo	PC	
7.1.2	El plan de manejo declara los objetivos del manejo a largo, mediano y corto plazo	Plan de Manejo	C	
7.1.3a	El plan de manejo contiene: a) Información básica: - propiedad de la tierra, area forestal - Datos de inventarios/estudios: volúmenes de sitio, datos de crecimiento, maderas muertas. - mapas del lugar: especies, distribución de edades, estructura. - mapas de sitio (asociaciones de plantas, suelos, etc.) - habitats sensible/raros de significancia nacional o regional, tierras de caza, cuerpos de aguas subterráneas, áreas de recreación y turismo, áreas boscosas con funciones de protección, otras áreas con funciones o servicios especiales. - mapas y descripciones de areas de reserve y areas protegidas.	Plan de Manejo		
7.1.3b	b) Planificación: - objetivos de manejo, corta anual, nivel de cosecha para productos no maderables. - conceptos silviculturales (objetivos y actividades), incluyendo estrategias y técnicas de regeneración, composición de especies objetivo, objetivos y actividades en areas protegidas. - manejo de maderas muertas. - existencia de redes de caminos y caminos planificados, técnicas de cosecha basadas en la densidad de los caminos, riesgo de erosion y compactación de suelo, y otros daños en los lugares.	Plan de Manejo		
7.1.4	El plan de manejo contiene una sección específica para áreas protegidas y de conservación o hace referencia a un concepto regional existente que es seguido.	Concepto de conservación, plan para areas protegidas.	C	
7.1.5	Los elementos de los planes operacionales están definidos y las instrucciones para su elaboración y revisión están puestas en práctica.	Procedimientos de planificación.	C	
7.1.10 Brasil	Se considera el corte de cipós pre-cosecha. Cuando prescrito y justificado, ocurre por lo menos 12 meses antes de la cosecha y preferentemente en los árboles a que sean cosechadas y en las que están entrelazadas a ellas.	Plan de prevención, cartografía y procedimientos.	C	
7.1.11 Brasil	Planificación de carreteras primarias, secundarias, patios y cruce de igarapés basado en las siguientes consideraciones: a) las carreteras primarias y patios constituyen infraestructura permanente de la unidad de manejo; b) la infraestructura tiene especificaciones escritas y previamente establecidas; c) para la infraestructura como patios y carreteras debe ser utilizada la menor fracción posible del área productiva de la floresta, comparados a patrones ya establecidos para técnicas de cosecha impactante			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	reducido; d) se evita el cruce de curso de agua, cuando es hecho, se adoptan medidas para minimizar los impactos ambientales.			
7.1.12 Brasil	Las prácticas de cosecha de productos forestales no madeireiros por la comunidad local, están descritas en el plan de manejo.			
7.2	EL plan de manejo debe ser revisado periódicamente para incorporar resultados del monitoreo o nueva información técnica y científica, así como para responder a los cambios en las circunstancias ambientales, sociales o económicas.			
7.2 SLIMF	El plan de manejo debe ser revisado y actualizado al menos cada 5 años y, si es necesario, se deben incorporar los resultados del monitoreo para el futuro plan e implementación del manejo.	Procedimientos de planificación, plan de manejo.	C	
7.2.1	Están definidas las responsabilidades para la provisión de los datos actuales y nuevos para la revisión del plan de manejo.	Procedimientos de planificación, plan de manejo.	C	
7.2.2	Existen instrucciones específicas que definen cuales datos deben ser provistos para la revisión del plan de manejo.	Procedimientos de planificación, plan de manejo.	C	
7.2.3	Está establecido un sistema que garantice que los nuevos conocimientos científicos y novedades técnicas se toman en cuenta durante la revision del plan de manejo.	Procedimientos de planificación.	C	
7.2.4	Los cambios en el ambiente ecológico, económico y social son tomados en cuenta durante la revisión del plan de manejo.	Procedimientos de planificación.	C	
7.2.5	Existe un cronograma para la revisión del plan de manejo o las partes de este. Hay evidencias de que este cronograma es seguido.	Procedimientos de planificación, plan de manejo.	PC	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
7.3	Los trabajadores del bosque deben recibir un entrenamiento y supervisión adecuados para asegurar la correcta implementación del plan de manejo.			
7.3.1	Una persona específica es responsable de todos los aspectos relacionados a la educación y entrenamiento de los empleados.	Esquema de entrenamientos internos, diagrama de responsabilidades.	C	
7.3.2	Se provee entrenamiento adecuado a los empleados a todo nivel, específicamente considerando: seguridad, aspectos de salud y ambientales.	Educación del personal, esquema de entrenamientos internos.	C	
7.3.1 Brasil	Existencia de programas de educación sobre el uso, prevención y combate al incendio			
7.3.3	Están detectadas necesidades de educación.	Esquema de entrenamientos internos, 29rocedimien del personal.	C	
7.3.4	Los supervisores reciben entrenamiento apropiado.	Educación y experiencia del personal.	C	
7.3.5	Todas las actividades, especialmente las llevadas a cabo en el bosque, están supervisadas de una manera apropiada para asegurar que ellas cumplen estándares de calidad fijados.	Instrucciones para supervisors, registros, organización del trabajo, campo.	C	
7.3.6	Para los contratistas se aplica y se refuerza con la misma educación, entrenamientos y estándares de calidad.	Contratos, campo.	C	
7.3.4 Brasil	El manejador de la floresta promueve educación ambiental relativo a la protección forestal en la comunidad adyacente y para sus subordinados			
7.4	Respetando la confidencialidad de la información, los gerentes forestales deben poner a disposición pública un resumen de los elementos primarios del plan de manejo, incluyendo aquellos listados en el Criterio 7.1.			
7.4. SLIMF	<u>Stakeholders que están afectados directamente por las actividades de manejo (ej. propietarios vecinos) tienen acceso a las partes relevantes del plan de manejo.</u>	Acceso público.	C	
7.4.1	Un resumen del plan de manejo que incluya información sobre los elementos listados en el Criterio 7.1, está públicamente disponible a solicitud.	Resumen del plan de manejo, información pública.	C	
7.4.2 Brasil	Las entidades representativas como liderazgos comunitarios, sindicales y de asociaciones de agricultores y empresarios de la región conocen y o/saben de la existencia y disponibilidad del resumen del plan.			
7.4.3 Brasil	Existencia de mecanismos para esclarecer dudas acerca del plan de manejo.			
7.5 Brasil	En el caso de manejo forestal comunitario, el detalhamento del plan del manejo debe observar a escala, intensidad y las especificidades de la iniciativa			
7.5.1 Brasil	Hay participación de la comunidad en la elaboración del plan de manejo forestal comunitario.			
7.6 Brasil	El plan de manejo debe incorporar o ser complementado con un plan operacional y o anual que defina el cronograma, la secuencia, los procedimientos de ope-			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	ración y los tipos de actividades de silvicultura a que sean aplicadas.			
7.6.1 Brasil	Se realiza el inventario pre-cosecha la un 100% de las especies comerciales con su identificación, numeración y mapeamiento de los árboles a que sean extraídas y protegidas, compatible con el descrito en el plan de manejo.			
7.6.2 Brasil	Identificación del nombre científico de las especies inventariadas.			
7.6.3 Brasil	Se produce los mapas de cosecha consolidando todas las informaciones de áreas protegidas, infraestructura de transporte, tales como carreteras, trillas y patios, mapeamiento de los árboles, direccionamiento de caída en la escala apropiada al tamaño del área de cosecha anual.			
8.	<u>MONITOREO Y EVALUACIÓN:</u> Se debe conducir el monitoreo apropiado a la escala e intensidad del manejo forestal para evaluar la condición del bosque, rendimiento de productos del bosque, cadena de custodia, actividades de manejo y su impacto social y ambiental.			
8.1	La frecuencia e intensidad del monitoreo debe ser determinada según la escala e intensidad de las operaciones de manejo del bosque así como por la relative complejidad y fragilidad del medioambiente afectado. 30rocedimientos de monitoreo deben ser consistentes y replicables en el tiempo para permitir comparaciones de los resultados y la evaluación de cambios.			
8.1 SLIMF	Se conduce un monitoreo regular y consistente conectado con las operaciones de cosecha y reforestación.	Ver arriba	PC	
8.1.1	Se llevan registros sobre todas las actividades. Los datos en estos registros son consistentes y replicables en el tiempo y permiten comparaciones de resultados y evaluación del cambio. Estos se usan para mejora permanente de la planificación y de los servicios sociales, económicos y ecológicos de la empresa.	Registros, evaluaciones.	C	
8.1.2	Existe una lista de actividades incluyendo aquellas relevantes sobre las regulaciones legales y actividades de manejo importantes que necesitan ser monitoreadas. Están definidas las frecuencias de los monitoreos.	Lista de las actividades monitoreadas.	PC	
8.1.3	Existe un cronograma para el monitoreo que indica el tipo y la cantidad de datos a ser provistos.	Plan de monitoreo.	C	
8.1.4	Se monitorea la calidad de trabajo de los contratistas y el cumplimiento con los acuerdos contractuales.	Contratos, registros, campo	C	
8.1.5	Están claras las responsabilidades para el monitoreo.	Diagrama de responsabilidades	C	
8.1.6	Donde se llevan a cabo actividades diferentes a las planificadas o donde las intervenciones planificadas no alcanzan los resultados esperados, existen justificaciones y/o se implementan o se fijan medidas correctivas.	Registros de monitoreo, plan de manejo, campo.	C	
8.1.7	Están disponibles los registros de las actividades de monitoreo.	Acceso a registros.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
8.1.1 Brasil	La documentación, justificación y disponibilização del método de seguimiento y evaluación son coincidentes con a escala y la intensidad del manejo forestal, y tienen como base datos actualizados y analizados, recolectados en campo, de acuerdo con el plan de manejo	Registros	C	
8.2	El Manejo del bosque debe incluir investigación y colección de datos necesarios para monitorear, al menos, los siguientes indicadores: a) Rendimientos de todos los productos cosechados. b) Tasas de crecimiento, regeneración y condición del bosque. c) Composición y cambios observados en la flora y la fauna. d) Impacto social y medioambiental de la cosecha y otras operaciones. e) Costos, productividad y eficiencia del manejo forestal.			
8.2 SLIMF	La información siguiente es monitoreada y registrada: a) Cantidad de productos cosechados; b) Monitoreo regular de cualquier alto valor de conservación identificado. c) Especies exóticas invasoras; d) Crecimiento y regeneración de las especies manejadas; e) Investigación post cosecha para erosión y estimación del área basal residual; y, f) Inventario periódico (10 años).		C	
8.2.1	El aplicante prueba mantener los siguientes registros y los presenta a solicitud de la entidad de certificación: a) respecto al monitoreo del principio 3: - incidentes y conflictos con poblaciones indígenas. b) respecto al monitoreo del principio 4: - estadísticas de accidentes - actividades de entrenamiento de empleados. c) respecto al monitoreo del principio 5: - crecimiento y rendimiento de los productos del bosque. - cuentas (ingresos y costos de la empresa) - ventas (cantidades, compradores, fechas) d) respecto al monitoreo del principio 6/9: - desviaciones del plan silvicultural, especialmente de corta anual y actividades en áreas protegidas - evaluación de la efectividad de las medidas empleadas para mantener o incrementar los atributos de conservación aplicables. - áreas en regeneración, técnicas usadas, composición de especies. e) respecto al monitoreo del principio 10: - especies y proveniencia y area cubierta.	records	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	- problemas fitosanitarios			
8.2.2	Están definidos el alcance de los inventarios/estudios y los datos provistos.	Instrucción para inventarios/estudios.	C	
8.2.3	Durante los inventarios/estudios son provistos datos respecto a cambios en la composición de la flora y de la fauna.	Inventarios/estudios.	C	
8.2.4	Se registran efectos en el medioambiente de la cosecha y otras actividades (ecológicos y sociales)	Registros	C	
8.2.5	Para el continuo proceso de aprendizaje se registran las experiencias positivas significativas o efectos de las actividades y nuevos conocimientos ganados.	Registros	C	
8.3	La documentación debe ser provista por el gerente forestal para permitir el monitoreo y la certificación de las organizaciones para trazar cada producto forestal desde su origen, proceso conocido como “cadena de custodia”.			
8.3.1	Está implementado un sistema para rastrear y trazar los productos forestales desde su origen.	Cuentas, libros contables.	PC	
8.3.2	All invoices for certified products must tell the type, quantity, buyers name and the full sellers details to indicate the origin of the products. After certification in addition the certification registration code must be written to invoices and delivery notes.	Cuentas	C	
8.4	Los resultados del monitoreo deben ser incorporados en la implementación y revisión del plan de manejo.			
8.4.1	Los resultados y el conocimiento Ganado de la colección de datos y del monitoreo son analizados al menos cuando el plan de manejo es revisado.	Evaluaciones, analisis.	PC	
8.4.2	The results of monitoring activities are incorporated into management plans when revised. Policies and specific instructions are adapted.	adaptations in new management plans	PC	
8.4.2 Brasil	Evidencia, en el campo, de las alteraciones ocurridas en las operaciones forestales.			
8.5	Mesmo respeitando a confidencialidade de informação, os responsáveis pelo manejo florestal devem colocar publicamente disponível um resumo dos resultados dos indicadores do monitoramento, incluindo aqueles listados no critério 8.2.			
8.5.1	Se producen periódicamente resúmenes de los resultados del monitoreo de acuerdo a 8.2 y estos están disponibles a solicitud.	Resúmenes de monitoreo.	C	
9.	<u>MANUTENÇÃO DE FLORESTAS DE ALTO VALOR DE CONSERVAÇÃO:</u> Atividades de manejo de florestas de alto valor de conservação devem manter ou incrementar os atributos que definem estas florestas. Decisões relacionadas à florestas de alto valor de conservação devem sempre ser consideradas no contexto de uma abordagem de precaução.			
9.1	Avaliação para determinar a presença de atributos coerentes com florestas de			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	<p>alto valor de conservação devem ser levadas a cabo de forma apropriada à escala e intensidade do manejo florestal.</p>			
9.1.1	<p>Definition HCVF: HCV1 BIODIVERSITY CONCENTRATION: Globally, regionally or nationally significant concentrations of biodiversity values (e.g. endemism, endangered species, refugia). HCV2 LARGE LANDSCAPE LEVEL (ca. > 10.000 ha): Globally, regionally or nationally significant large landscape level forests, contained within, or containing the management unit, where viable populations of most naturally occurring species exist in natural patterns of distribution and abundance HCV3 RARE; THREATENED; ENDANGERED ECOSYSTEMS. HCV4 BASIC SERVICES IN CRITICAL SITUATIONS (PROTECTION FORESTS / SCHUTZWÄLDER“): Basic services of nature in critical situations (e.g. watershed protection, erosion control). HCV5 BASIC SOCIAL NEEDS of local communities (eg subsistence, health). HCV6 TRADITIONAL CULTURAL IDENTITY: Critical to local communities’ traditional cultural identity (areas of cultural, ecological, economic or religious significance identified in cooperation with such local communities).</p> <p>For each category of HCVF it is checked if forest areas are meeting these criteria. For each category the locations and the areas in hectare are listed.</p>	silvicultural concept, criteria for planting, HCVF assessment	PC	
see also	6.2: 6.2.1 to 6.2.10			
9.1.1 Brasil	<p>Verificar si en la Unidad de Manejo Forestal hay ocurrencia de áreas con alto valor de conservación de acuerdo con los siguientes elemento: Especies raras y endémicas, Áreas de reproducción de fauna, Áreas de valor escénico Estaciones ecológicas,Reservas biológicas, Áreas de especial valor cultural y religioso, Áreas sensibles debido a características físicas, Áreas de conectividad, Pasillos biológicos y ecológicos.</p>			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
9.2	A parte consultiva do processo de certificação precisa dar ênfase aos atributos de conservação identificados e opções para a sua manutenção.			
9.2.1	Documented consultations with stakeholders outline identified conservation attributes as well as proposed strategies for their maintenance or threat reduction.	concept for protected zone, protection decree, documented stakeholder input and reaction by FMU	C	
9.3	O plano de manejo deve incluir e implementar medidas específicas que assegurem a manutenção e/ou incrementem os atributos de conservação aplicáveis consistentes com a abordagem de precaução. Estas medidas devem ser incluídas de maneira específica no resumo do plano de manejo disponibilizado ao público			
9.3.1	The management plan specifies the areas of HC VF and tells which specific measures must be taken to protect them. These measures are consistent with the precautionary approach: Where threat identified, early preventive action is taken despite of full scientific certainty. The implementation of the measures is controlled.	HC VF management plan	PC	
9.3.2	If planting activities are done in HC VF only species and provenances natural to the site are used. Attention is paid to genetic characteristics (e.g. diversity, quality).	silvicultural concept, register for reproductive material, field	PC	
9.3.3	The HC VF management plan or its summary is publicly available.	HC VF management plan	C	
9.4	Monitoramento anual deve ser conduzido para verificar a eficácia das medidas empregadas para manter ou incrementar os atributos de conservação apropriados.			
9.4.1	Annual monitoring shall be fixed to assess the effectiveness of the measures.	concept for control	PC	
9.4.2	Annual monitoring shall be conducted to assess the effectiveness of the measures employed to maintain or enhance the applicable conservation attributes.	results of internal monitoring	C	
10.	<u>PLANTACIONES:</u> Las plantaciones deben ser planificadas y manejadas de acuerdo a los principios y criterios 1-9, y el principio 10 y sus criterios. Mientras las plantaciones pueden proveer una serie de beneficios sociales y económicos, y pueden contribuir a satisfacer las necesidades mundiales de productos forestales, estas deben complementar el manejo de, reducir las presiones en, y promover la restauración y conservación de, los bosques naturales.			
10.1	Los objetivos de manejo de la plantación, incluyendo los objetivos de conservación y restauración del bosque natural, deben estar explícitamente establecidos en el plan de manejo, y claramente demostrados en la implementación del plan.			
10.1.1	Los planes de manejo definen objetivos a mediano y largo plazo para las plantaciones ² como un total así como para cada unidad de plantación (ver principio 7).	management plan	PC	
10.1.2	En caso de nuevas plantaciones o extensiones de plantaciones existentes, los objetivos de manejo están definidos antes de ejecutarse las acciones.	Fechas de los planes de manejo, registros, campo.	PC	

² According to the definition in the P&C's of the FSC plantations are " Forest areas lacking most of the principal characteristics and key elements of native ecosystems as defined by FSC-approved national and regional standards of forest stewardship, which result from the human activities of either planting, sowing or intensive silvicultural treatments."

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
10.1.3	Hay evidencia que los objetivos de la plantación tienen sentido en el contexto social, económico y ecológico del país/región.	Provisión y demanda de productos forestales, productividad de las plantaciones planificadas, potencial de los bosques de protección y naturales, consulta stake holders, plan de manejo, política general.	PC	
10.1.4	El plan debe ser ejecutable y operacional (realista, proveer cantidades medibles/calidades, período de tiempo medible) y debe ser implementado.	Ver arriba	C	
10.2	El diseño y planificación de las plantaciones debe promover la protección, restauración y conservación de los bosques naturales y no debe incrementar la presión sobre los bosques naturales. En el diseño de la plantación se deben considerar corredores biológicos, áreas de protección de cursos de agua, mosaicos de rodales de diferentes edades y periodos de rotación, de acuerdo con la escala de la empresa. La escala y diseño de los bloques de plantación deben ser consistentes con los patrones de los rodales de bosques encontrados en el paisaje natural.			
10.2.1	El aplicante tiene conocimiento de la estructura y composición del bosque natural o de la vegetación natural potencial en la región/paisaje en cuestión.	Estudios de los habitats naturales.	PC	
10.2.2 Brasil	Planificación y o/distribución de la cobertura vegetal plantada y nativa existente considerando las micro-bacias hidrográficas contenidas en la unidad de manejo forestal.			
10.2.3 Brasil	Existencia de plan de corte raso anual, considerando la sostenibilidad de las micro-bacias hidrográficas contenidas en la unidad de manejo forestal. Dimensión, porcentaje y representatividad de ecosistemas naturales en áreas protegidas			
10.2.4 Brasil	Existencia de acciones favoreciendo la conectividad entre los fragmentos de los ecosistemas naturales			
10.2.2	La vegetación forestal natural, en el sentido amplio del término (ej, savana inclusiones, tierra de arbustos naturales) no es reemplazada ni puesta bajo presión (en particular: no se llenan los bosques abiertos naturalmente y bosques de porte bajo).	Mapas de vegetación, campo.	C	
10.2.3	Existe un concepto que describe las políticas y medidas respecto a la protección, rehabilitación y mantenimiento de los bosques naturales y otros (raros/en peligro) habitats de la región.	Concepto específico.	C	
10.2.4	El concepto se dirige al menos a los siguientes aspectos: áreas protegidas (bosques y otras) y su distribución especial, áreas de rehabilitación de bosque natural, distribución de bloques de plantación (especialmente en relación a la existencia de bosques naturales) y otros usos del suelo por toda la empresa.	Concepto específico	C	
10.2.5	Las diferentes zonas están descritas y grabadas en los mapas y, si es apropiado, demarcadas en terreno.	Mapas, demarcaciones y criterios para ello.	C	
10.2.6	La comunicación interna garantiza que el personal y contratistas responsables del trabajo de campo conoce las diferentes zonas y es capaz de identificarlas en el terreno.	Entrenamiento, instrucciones específicas, diagrama de responsabilidades.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	no.	des.		
10.2.7	En base a investigaciones documentadas o las mejores practicas de manejo locales y la consulta de stakeholders, respectivamente, un cierto porcentaje del área total está fijado separadamente para ser restaurado como bosque natural en cierto período de tiempo.	Concepto de conservación, areas y su distribución en los mapas.	C	
10.2.8	Las áreas de restauración deben estar interconectadas o se deben hacer los mayores esfuerzos para interconexión. Las áreas protegidas no solo están asignadas a tierras improductivas.	Concepto de conservación, biología de especies raras/en peligro.	C	
10.3	La diversidad en la composición de las plantaciones es preferida, para aumentar la estabilidad económica, ecológica y social. Tal diversidad puede incluir el tamaño y la distribución espacial de las unidades de manejo en relación al paisaje, número y composición genética de las especies, clases de edades y estructuras.			
10.3.1	Se cuenta con un concepto que se dirige especialmente a la diversidad.	Política general, plan de manejo.	C	
10.3.2	El concepto se dirige al menos a lo siguiente: definición de los máximos tamaños de las unidades de manejo, diversidad de especies, nivel de proveniencia y genética (en y entre las unidades de manejo) y clases de edad y estructuras.	Plan de manejo.	C	
10.3.3	Se requiere importante conocimiento y extensa experiencia para llevar adelante plantaciones con altas unidades especializadas de manejo (genéticamente). Están establecidas medidas específicas compensatorias (ej: mantenimiento y promoción de reservas genéticas en adición a las medidas descritas en 10.2)	Educación y experiencia del personal, registro de identificación y fuentes de material reproductivo, registros, capacitaciones organizadas, evaluación de riesgos, medidas compensatorias, campo.	C	
10.3.4	Para unidades de manejo previamente establecidas que no son tan diversas como se requiere, existe un plan para incrementar la diversidad. Alternativamente, existen razones para no intervención hasta que termine el ciclo para tales unidades.	mapas, plantation dates, specific plan	C	
10.4	La selección de especies a plantar debe basarse en una necesidad integral para el sitio y ser apropiada para los objetivos del manejo. Con el fin de incrementar la diversidad biológica, las especies nativas deben ser preferidas antes que las especies exóticas en el establecimiento de las plantaciones y en la restauración de los ecosistemas degradados. Las especies exóticas solo deberán usarse cuando su comportamiento es mejor que el de las especies nativas, deben ser cuidadosamente monitoreadas para detectar cualquier mortandad inusual, enfermedades o daños por insectos e impactos ecológicos adversos.			
10.4.1	Las características específicas de los sitios plantados son conocidas y están documentadas.	Mapas climáticos, de suelos, geografía de las plantas y asociaciones.	C	
10.4.2	El aplicante tiene conocimiento a cerca del comportamiento y del potencial de las especies locales en plantaciones, y de sus productos en el Mercado. Se hacen esfuerzos contínuos para mejorar este conocimiento.	Literature científica, el aplicante hace investigaciones y pruebas.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
10.4.3	Las especies son seleccionadas cuidadosamente y existe una justificación sólida para haberlas escogido, la cual se basa al menos en la experiencia obtenida en condiciones similares (encontrada en literatura científica), incluyendo investigaciones en la madera y otras cualidades, adaptación y crecimiento potencial de las especies.	Razonamientos en el plan de manejo, literature científica consultada, investigaciones y desarrollo de pruebas.	C	
10.4.4	Las especies nativas se prefieren antes que las especies exóticas. Solo se usan especies exóticas si su comportamiento es mejor.	Plan de manejo.	C	
10.4.1 Brasil	Existencia de justificaciones para las especies utilizadas en los cultivos y en la recuperación de áreas degradadas.			
10.4.3 Brasil	Existencia de un plan de seguimiento para especies exóticas que leve en consideración la mortalidad individual, ocurrencia de plagas o cualquiera otro disturbio en la UMF			
10.4.5	Si se usan especies exóticas, su selección se analiza con particular cuidado, dando información adicional en los productos a producirse, productividad, precios esperados, demanda y posibles efectos ecológicos y sociales colaterales.	Razonamientos en el plan de manejo, literature científica consultada, investigaciones y pruebas realizadas.	C	
10.4.6	En la empresa solo se usan semillas y plantines de origen y calidad genética conocidos.	Registros de uso de semillas y plantines.	C	
10.4.7	Se presta especial atención a las soluciones de diversidad genética. Estan establecidos los criterios para el uso de de semillas genéticamente especializadas o diversas.	Registros de cada unidad de manejo (origen, fuente de la semilla, árboles parientes), plan de manejo.	C	
10.4.8	Todas las especies y los orígenes, en particular las especies exóticas y /o las semillas genéticamente especializadas, solo se usan a gran escala si está justificado por los objetivos de la plantación y si el origen utilizado ha sido comprobado con éxito. Se promueve la producción de semillas localmente adaptadas. Ver también 10.6	Resultados de pruebas de origen, etc, razonamientos en registros por especies/origen y selección.	C	
10.5	Una proporción de toda el area de bosque manejada, de acuerdo a la escala de la plantación y a ser determinada en los estándares regionales, debe ser manejada como para restaurar el sitio hacia una covertura forestal natural.			
10.5 SLIMF	El diseño de la plantación y el manejo aumentan los valores ecológicos, especialmente respecto a las características de conservación.	Planes de manejo, concepto específico.	C	
10.5.1	Existe un concepto para rehabilitación y manejo de (cerca) bosque natural (como parte de la plantación de la empresa)	Planes de manejo, concepto específico.	C	
10.5.1 Brasil	Definición en la unidad de manejo forestal, en mapas o croquis, donde están representadas las áreas de preservación permanente y las áreas de reservas legales, y respectivos planes de rehabilitación, cuando necesario			
10.5.2 Brasil	El manejo forestal obedece la normativa local acerca de las reservas legales.			

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
10.5.2	Un mínimo de (...) % ³ del área plantada está determinado separadamente para rehabilitación de (cerca) bosque natural. Se presta atención a un tamaño apropiado y a una distribución especial (ej. Corredores interconectados) de áreas bajo rehabilitación, y para representar los diferentes tipos de bosque natural del área en cuestión. Las unidades individuales de áreas de rehabilitación deben ser de un área de tamaño mínimo suficiente para mantener viables las poblaciones de especies clave. Son consultados expertos, literatura y organismos locales de conservación.	Planes de manejo, concepto específico (especialmente criterios para selección de sitios), mapas.	C	
10.5.3	Las intervenciones en y el desarrollo de áreas bajo rehabilitación están documentadas. Las áreas están mapeadas y delimitadas.	Registros, mapas, campo .	C	
10.6	Se deben tomar medidas para mantener o mejorar la estructura del suelo, la fertilidad y la actividad biológica. La técnica y la tasa de cosecha, la construcción y mantenimiento de caminos y brechas, y la selección de especies no deben resultar degradación del suelo a largo plazo o impactos adversos en la calidad del agua, en la cantidad o desvíos substanciales de los cauces y patrones de drenaje.			
10.6.1	El aplicante tiene un conocimiento detallado de las características del suelo y del sistema natural de agua en la UMF.	Mapas de suelos, mapas geológicos, estudios del aplicante.	C	
10.6.2	The silvicultural system(s) used are adapted to the soil characteristics and prevent from long-term soil degradation. Relevant considerations exist in written form.	silvicultural concept, criteria for species fits with soil types	C	
10.6.3	Se toman medidas especiales (ej. Respecto a especies, estructura, promoción de otra vegetación, restricciones a la plantación) para proteger sitios sensibles a la erosión, incluyendo áreas que no están destinadas a la plantación.	Plan de manejo	PC	
10.6.4	Los caminos y el sistema de cosecha fueron desarrollados tomando en cuenta la protección del suelo y aguas, previniendo la erosión y la obstrucción de cursos de agua.	Plan de caminos, concepto de cosecha.	C	
10.6.5	Los trabajadores y contratistas son sensibles a los aspectos de protección de suelos y aguas.	Entrenamientos, instrucciones específicas, registros de monitoreo.	C	
10.6.6	Ninguna actividad de manejo resulta en impactos adversos en la calidad de agua, cantidad o desviaciones substanciales del cauce o de los patrones de drenaje.	Plan de manejo, concepto de cosecha, construcción de camino, características visuales del paisaje, campo .	C	
10.6.3 Brasil	Mantenimiento o rehabilitación de las franjas de protección de los manantiales y o/ de los recursos hídricos			
10.7	Se deben tomar medidas para prevenir y minimizar ataques por plagas, enfermedades, fuego e introducción de plantas invasoras. El manejo integrado de plagas debe formar parte esencial del plan de manejo, con énfasis primeramente en prevención y métodos de control biológico antes que pesticidas y fertilizantes.			

³

(...) stands for quantitative indicators which are specified before the assessment in national or regional standards by IMO personnel. See also paragraph 0.2 of this document.

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
	El manejo de las plantaciones debe hacer todos los esfuerzos por eliminar el uso de pesticidas y fertilizantes químicos, incluyendo su uso en viveros. Este uso de químicos está también cubierto por el criterio 6.6 y 6.7..			
10.7.1	Está implementado un sistema de monitoreo enfocado a la prevención de los potenciales daños a la plantación y sus alrededores.	(específico) sistema de monitoreo.	C	
10.7.2	No se usan de manera sistemática pesticidas ni fertilizantes sintéticos. Existe un plan para el manejo libre de pesticidas.	Plan de manejo, registros de uso de pesticidas y fertilizantes, plan específico.	C	
10.7.3	Si los plantines no son producidos por la misma empresa, se hace un esfuerzo para encontrar plantines libres de pesticidas.	Viveros, Fuentes de semilla.	C	
10.7.4	Los procedimientos y métodos para minimizar posibles calamidades (típicas por región y por especie), están implementados.	description of procedures and methods	C	
10.7.5	Un concepto define el criterio del uso de pesticidas en caso de situaciones de emergencia (como calamidades/invasiones por insectos). Si, después de un cuidadoso estudio de la situación, el manejo considera el uso de químicos como necesario, se debe informar a la entidad de certificación antes de tomar cualquier acción. Ver también 4.2, 6.6 y 6.7.	Conceptos listando calamidades posibles, registros y recibos.	PC	
10.7.1 Brasil	Evidencias del seguimiento de la calidad del agua descartada del vivero			
10.8	De acuerdo a la escala y diversidad de la empresa, los monitoreos de las plantaciones deben incluir análisis regulares de los impactos ecológicos y sociales potenciales en sitio y fuera del sitio. , (e.j. regeneración natural, efectos en los recursos de agua y la fertilidad del suelo, bienestar local y bienestar social, En adición a los elementos referidos en los principios 8, 6 y 4, no se deben plantar especies a gran escala hasta que pruebas locales y/o la experiencia haya mostrado que estos tiene una buena adaptabilidad ecológica al sitio, no es invasiva, y no tienen impactos ecológicos negativos significativos en otros ecosistemas. Se deberá prestar especial atención a aspectos sociales de la adquisición de la tierra para plantaciones, especialmente la protección de los derechos locales del propietario, uso o acceso.			
10.8 SLIMF	Los impactos negativos ambientales o sociales son documentados y asignados. Se implementan medidas dirigidas a reducir los impactos.	Ver arriba	C	
10.8.1	La empresa mantiene anotaciones y registros actualizados respecto a sus actividades e intervenciones, en particular: Fuentes de semillas, identificación de unidades de manejo (trazabilidad al origen de las semillas), intervenciones silviculturales, medidas fitosanitarias.	Anotaciones, registros.	C	
10.8.2	Está implementado un sistema para monitorear periódicamente las condiciones y el desarrollo de las plantaciones (crecimiento, calidad, etc).	Sistema de monitoreo, registros.	C	

No.	P&C Requirement	Sources of Verification	PC/C	Result
10.8.3	Todas las especies y orígenes, en particular semillas de especies exóticas o genéticamente especializadas, solo se usan a gran escala si es justificado por los objetivos de la plantación y si la procedencia usada ha sido exitosamente probada. Ver también 10.6.	Resultados de pruebas de procedencia, etc. razonamientos en registros de especies/selección de procedencia.	PC	
10.8.4	El manejo organiza estudios periódicos (antes de empezar la plantación o antes de nuevas extensiones y cada 5 años) respecto a efectos ecológicos y socio-económicos de su empresa en el área de las plantaciones y sus alrededores.	Estudios.	C	
10.8.5	Se llevan adelante investigaciones extensivas antes de las intervenciones a gran escala (relacionadas al tamaño de la empresa y tipo de medioambiente), involucrando nuevos métodos significativos o prácticas de manejo. Estudios describiendo la situación (ecológica o socio-económica) en el área de plantación y en áreas bajo influencia antes y después de las intervenciones. Esto incluye adquisiciones de tierras.	Investigaciones relevantes y estudios.	C	
10.9	Las plantaciones establecidas en áreas convertidas de bosques naturales después de Noviembre de 1994 normalmente no califican para la certificación. La certificación puede permitirse en circunstancias en que se envía a la entidad de certificación suficiente evidencia que indica que el responsable del manejo/propietario no es responsable directa o indirectamente de tal conversión.			
10.9.1	La plantación no ocupa tierra convertida de bosque natural desde Noviembre de 1994, a no ser que exista clara evidencia que el actual responsable del manejo/propietario no fue responsable.	Historia y fechas de plantación, compras, contratos, registros de tierra (Alemania: Grundbuch; Flächenbuch); rastros de la vegetación antigua en el campo .	PC	
10.9.2	No se eliminó o se convirtió bosques primarios, primarios degradados, o bosques secundarios maduros, ni ecosistemas en peligro o en riesgo, por el actual administrador del manejo, para crear plantaciones de árboles.	Historia y fechas de plantación, compras, contratos, registros de tierra (Alemania: Grundbuch; Flächenbuch); rastros de la vegetación antigua en el campo .	PC	
10.9.3	Donde la conversión después de Noviembre de 1994 ocurrió, se tomaron medidas convincentes para compensar tales conversiones. La misma área debe ser restaurada a bosque natural con la composición de las especies originales de la región.	Ver arriba más el plan de manejo comparado con el campo.	PC	
10.9.4	Tan pronto como esta área de restauración sea exitosamente reestablecida como bosque, la plantación convertida puede ser incluida en el alcance del certificado y la madera cosechada ahí puede ser vendida como certificada.	Lista del área de conversión, lista del área de restauración, estudios del éxito de la restauración.	PC	

